

## Bruksanvisning och teknisk beskrivning



### OptiCare X

### Integrerat madrasssystem för Multicare X



D9U003VSX-0109

Version: 01

Utgivningsdatum: 2023-09

**Tillverkare:**

L I N E T spol. s r.o.  
Želevčice 5  
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111  
Fax: +420 312 522 668

E-post: [info@linet.cz](mailto:info@linet.cz)  
<http://www.linet.com>  
Serviceavdelning: [service@linetgroup.com](mailto:service@linetgroup.com)

**OptiCare X**

Integrerat madrasssystem för Multicare X

Författare: LINET, s.r.o.  
Relaterade länkar: [www.linet.com](http://www.linet.com)

**D9U003VSX-0109**

Version: 01  
Utgivningsdatum: 2023-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023  
Översättning © L I N E T, s.r.o., 2023  
Med ensamrätt.

Samtliga varumärken och handelsnamn är egendom som tillhör respektive innehavare. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra innehållet i bruksanvisningen som gäller produktens tekniska föreskrifter. Därför kan innehållet i bruksanvisningen vara en indikation på skillnader jämfört med den aktuella tillverkningen av produkten. Reproduktion, även utdrag, endast med föregående tillstånd från utgivaren. Föremål för ändringar på grund av teknisk utveckling. Alla tekniska data är bedömda data och är föremål för konstruktions- och tillverkningstoleranser.

# Innehållsförteckning

<b>1 Symboler och definitioner</b> .....	<b>4</b>
1.1 Varningsmeddelanden .....	4
1.1.1 Typer av varningsmeddelanden .....	4
1.1.2 Struktur för varningsmeddelanden .....	4
1.2 Anvisningar .....	4
1.3 Listor .....	4
1.4 Symboler på förpackningen (OptiCare X) .....	5
1.5 Symboler och etiketter på madrassen (OptiCare X) ...	6
1.6 Serieetiketter med UDI (OptiCare X) .....	9
1.6.1 Serieetikett för OptiCare X (SCU och madrass) .....	9
1.6.2 Tvättetikett (madrass) .....	9
1.7 Akustisk signalering (OptiCare X) .....	10
1.8 Förkortningar .....	11
1.9 Definitioner .....	11
<b>2 Säkerhetsinstruktioner (endast OptiCare X för Multicare X)</b> .....	<b>12</b>
<b>3 Avsedd användning av OptiCare X</b> .....	<b>15</b>
3.1 Indikationer .....	15
3.2 Användarpopulation för OptiCare X .....	15
3.3 Kontraindikationer .....	15
3.4 Vårdare .....	15
<b>4 Produktbeskrivning (OptiCare X)</b> .....	<b>16</b>
4.1 Madrasstruktur .....	18
4.2 Skydd .....	18
4.3 Nedre del .....	18
4.4 Hälsektion .....	18
4.5 Säkerhetsremmar .....	18
4.6 Transporthandtag .....	19
4.7 SCU (styrenhet för system).....	19
4.7.1 FAST PROGRAMVARA .....	19
<b>5 Teknisk specifikation (OptiCare X)</b> .....	<b>20</b>
5.1 Mekaniska specifikationer .....	20
5.2 Elektriska specifikationer .....	20
5.3 Miljöförhållanden .....	21
5.4 Elektromagnetisk kompatibilitet .....	21
5.4.1 Tillverkarens anvisningar – elektromagnetisk strålning .....	21
5.4.2 Tillverkarens anvisningar – elektromagnetisk mottaglighet .....	22
<b>6 Användnings- och förvaringsförhållanden (OptiCare X)</b> .....	<b>23</b>
6.1 Förvaring .....	23
<b>7 Omfattning av leverans och produktvarianter (OptiCare X)</b> .....	<b>23</b>
7.1 Leverans .....	23
7.2 Omfattning av leverans .....	23
<b>8 Ta i bruk (endast OptiCare X för Multicare X)</b> .....	<b>24</b>
8.1 SCU (styrenhet för system).....	26
8.2 Byta ut madrassen .....	26
<b>9 Manipulering (OptiCare X för Multicare X)</b> .....	<b>27</b>
9.1 Manuell HLR (under transport eller strömavbrott).....	28
9.2 Automatisk HLR (Multicare X med OptiCare X).....	29
9.3 Skärm för integrerad madrass (Multicare X med OptiCare X) .....	31
9.4 Reglage för OptiCare X-madrass (Multicare X med OptiCare X).....	32
9.4.1 MADRASS FRÄNKOPPLAD .....	32
9.4.2 MADRASSIDENTIFIERING .....	33
9.4.3 MADRASSUPPLÄSNING .....	33
9.4.4 OPTIMERINGSLÄGE .....	34
9.4.5 MIKROKLIMATHANTERING .....	37
9.4.6 MOBILLÄGE .....	38
9.4.7 MAGLÄGE .....	39
9.4.8 MAXLÄGE .....	41
9.4.9 HLR-LÄGE (HLR AKTIVERAS) .....	42

9.4.10 PUMP FRÄNKOPPLAD .....	43
9.4.11 FEL VID AUTOMATISK TRYCKJUSTERING.....	44
9.4.12 SCU-UTLOGGNING .....	45
9.4.13 STATUSAR (Multiboard X – LCD-pekskärm).....	46
9.5 Felkoder (OptiCare X integrerad madrass).....	49
<b>10 Utrustning</b> .....	<b>50</b>
10.1 Röntgenficka .....	50
<b>11 Rengöring/desinficering (OptiCare X)</b> .....	<b>51</b>
11.1 Rutinmässig rengöring och desinficering .....	52
11.2 Total rengöring och desinficering.....	52
11.3 Ta bort madrasskyddet .....	53
<b>12 Felsökning (OptiCare X)</b> .....	<b>53</b>
<b>13 Underhåll (OptiCare X)</b> .....	<b>57</b>
13.1 Regelbundet underhåll .....	57
13.2 Reservdelar .....	57
13.3 Tekniska säkerhetskontroller .....	57
<b>14 Kassering (OptiCare X)</b> .....	<b>58</b>
14.1 Miljöskydd .....	58
14.2 Avfallshantering .....	58
14.2.1 Inom Europa .....	58
14.2.2 Utanför Europa.....	58
<b>15 Garanti (OptiCare X)</b> .....	<b>59</b>
<b>16 Standarder och föreskrifter (OptiCare X)</b> .....	<b>59</b>

## 1 Symboler och definitioner

### 1.1 Varningsmeddelanden

#### 1.1.1 Typer av varningsmeddelanden

Baserat på typ av fara delas varningsmeddelandena upp i följande kategorier:

- ▶ **FÖRSIKTIGHET** är en varning om risk för skada på material.
- ▶ **VARNING** är en varning om risk för kroppsskada.
- ▶ **FARA** är en varning för risk för dödlig skada.

#### 1.1.2 Struktur för varningsmeddelanden



**SIGNALORD!**

Typ av fara och farans källa!

- ▶ Åtgärder för att undvika faran.

### 1.2 Anvisningar

**Anvisningars struktur:**


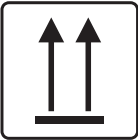


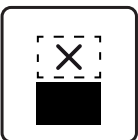




- ▶ Utför detta steg.  
Resultat vid behov.

### 1.3 Listor



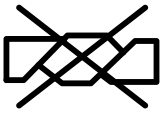







**Punktlistornas struktur:**











- Listnivå 1
  - Listnivå 2
    - Listnivå 3











## 1.4 Symboler på förpackningen (OptiCare X)

	<p>ÖMTÅLIGT, HANTERAS VARSAMT</p>
	<p>DEN HÄR SIDAN UPP</p>
	<p>FÖRVARAS TORRT (SKYDDAS MOT FUKT)</p>
	<p>SYMBOL FÖR ÅTERVINNING AV PAPPER</p>
	<p>STAPLA INTE UNDER FÖRVARING</p>
	<p>ANVÄND INTE HANDTRUCK HÄR</p>
	<p>PAKET TILL UTLANDET: STAPLINGSGRÄNS ENLIGT ANTAL (3 FÖRPACKNINGAR FÖR TRANSPORT)</p>
	<p>PAKET TILL UTLANDET: STAPLINGSGRÄNS ENLIGT ANTAL (5 FÖRPACKNINGAR FÖR FÖRVARING)</p>
	<p>ÅTERVINNINGSSYMBOL</p>




## 1.5 Symboler och etiketter på madrassen (OptiCare X)

	<p>FÅR INTE STRYKAS!</p>
	<p>ANVÄND INTE FENOL!</p>
	<p>FÅR INTE VRIDAS UR!</p>
	<p>KONTROLLERA REGELBUNDET ÖVERDRAGETS INSIDA MED AVSEENDE PÅ KON- TAMINATION</p>
	<p>MASKINTVÄTT VID HÖGST 71 °C I 3 MINUTER</p>
	<p>TORKTUMLA VID LÅG TEMPERATUR (MAX. 60 °C)</p>
	<p>HANDTVÄTT MED TVÄTTMEDEL (DEN INITIALA TEMPERATUREN FÖR VARMT VATTEN FÅR INTE ÖVERSTIGA 50 °C)</p>
	<p>DESINFICERA MED EN LÖSNING SOM INNEHÅLLER MINDRE ÄN 1 000 PPM KLOR (SE BRUKSANVISNINGEN)</p>
	<p>TORKA MED VATTEN</p>
	<p>TORKA</p>

	<p>ANVÄND INTE FENOL!</p>
	<p>HANDTVÄTT MED TVÄTTMEDEL (DEN INITIALA TEMPERATUREN FÖR VARMT VATTEN FÅR INTE ÖVERSTIGA 50 °C)</p>
	<p>DESINFICERA MED EN LÖSNING SOM INNEHÅLLER MINDRE ÄN 10 000 PPM KLOR (SE BRUKSANVISNINGEN)</p>
	<p>DESINFICERA MED EN LÖSNING SOM INNEHÅLLER MINDRE ÄN 1 000 PPM KLOR (SE BRUKSANVISNINGEN)</p>
	<p>TORKA MED VATTEN</p>
	<p>SKYDDETS MATERIAL ÄR BRANDTÅLIGT TILL BS7175, KÄLLA 0, 1 OCH 5</p>
	<p>MADRASSFOTDEL (OptiCare X)</p>
	<p>WEEE-SYMBOL (ÅTERVINN SOM ELEKTRONISKT AVFALL, SLÄNG INTE I HUSHÅLLSSOPORNA)</p>
	<p>MEDICINTEKNISK PRODUKT (kompatibel med föreskrifter för medicinsk utrustning)</p>
	<p>TILLVERKARE</p>

	<p>TILLVERKNINGSDATUM</p>
	<p>ARTIKELNUMMER (PRODUKTTYP BEROENDE PÅ KONFIGURATION)</p>
	<p>SERIENUMMER</p>
	<p>ENDAST LÄMPLIG FÖR INOMHUSBRUK</p>
	<p>TILLÄMPADE DELAR AV TYP B</p>
	<p>VARNING</p>
	<p>LÄS BRUKSANVISNINGEN</p>
	<p>T1AH ÖVERSPÄNNINGSSÄKRING (SCU)</p>
	<p>VÄXELSTRÖM</p>
	<p>TERMISKT SKYDD FÖR TRANSFORMATOR</p>


































	<p>SÄKERHETSISOLERINGSTRANSFORMATOR (ALLMÄNT)</p>
	<p>JORD</p>
	<p>CE -MÄRKNING (EUROPEISK ÖVERENSSTÄMMELSE)</p>

## 1.6 Serieetiketter med UDI (OptiCare X)

### 1.6.1 Serieetikett för OptiCare X (SCU och madrass)

En serieetikett på SCU:n för OptiCare X sitter på SCU:n under fotgaveln på Multicare X-sängen. Etiketten med serienumret innehåller information om tillverkarens adress, tillverkningsdatum (år-månad-dag), produktens referensnummer, produktens serienummer, GTIN (Global Trade Item Number), UDI (unikt enhets-ID), symboler och elektriska specifikationer. Etiketterna på OptiCare X-madrassen är placerade vid madrassens fotände. Etiketten med serienumret innehåller information om tillverkarens adress, tillverkningsdatum (år-månad-dag), produktens referensnummer, produktens serienummer, GTIN (Global Trade Item Number), UDI (unikt enhets-ID) och symboler.

### 1.6.2 Tvättetikett (madrass)

<p>COVER TEXTILE(S) PASS THE REQUIREMENTS OF CFB 117:2013 SECTION 11. (CLASS 1 NONWOVEN and LAMINABILITY), 16 CFR Part 1532.6-2013 Edition</p> <p>BS 7175</p>  <p>WISSNER-BOSSERHOFF</p> <p>www.linete.com</p> <p>www.wissner-bosserhoff.com</p> <p>HAZARD</p> <p>LINET spol. s r.o. Zelevoce 5, 274 01 Slany The Czech Republic</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	17	18	19	20	21	22	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										
1	2	3	4	5	6																								
7	8	9	10	11	12																								
17	18	19	20	21	22																								
																													
																													

## 1.7 Akustisk signalering (OptiCare X)

LJUD	BETYDELSE
UPPREPAD LJUDSIGNAL: 0,2 s ljud/1 s tystnad (hög prioritet)	Övertrycksfel (fel nummer 5)
	Tryckkalibreringsfel (fel nummer 94)
	Solenoidfel (fel nummer 98)
	Fel på lufttömning under HLR (felnummer 105)
UPPREPAD LJUDSIGNAL: 0,2 s ljud/5 s tystnad (medelhög prioritet)	Fel på trycksensor (fel nummer 4)
	Luftslang fränkopplad (fel nummer 101)
	Uppblåsningsfel (fel nummer 102)
	Klämda luftslangar (fel nummer 107)
UPPREPAD LJUDSIGNAL: 0,2 s ljud/10 s tystnad (låg prioritet)	Stort uppblåsningsfel (fel nummer 2)
	Fel på lufttömning (fel nummer 3)
	Fel på BOD-ventil (fel nummer 6)
	Fläktfel (fel nummer 7)
	Igensatt fläktfilter (fel nummer 8)
	Kortslutning i ventil (fel nummer 14)
	Madrasstypen stöds inte (fel nummer 106)
	Optimering misslyckades (fel nummer 108)

## 1.8 Förkortningar

<b>AC ( ~ )</b>	Växelström
<b>CE</b>	Europeisk överensstämmelse
<b>HLR</b>	Hjärt-lungräddning
<b>dB</b>	Ljudnivå
<b>DC ( --- )</b>	Likström
<b>CUC</b>	Konfigurationsnummer
<b>EMC</b>	Elektromagnetisk kompatibilitet
<b>FET</b>	Fälteffekttransistor
<b>HF</b>	Hög frekvens
<b>HPL</b>	Högtryckslaminat
<b>IVA</b>	Intensivvårdsavdelning
<b>INT.</b>	Arbetscykel
<b>IP</b>	Kapslingsklass
<b>IV</b>	Intravenös
<b>LED</b>	Lysdioder
<b>ME</b>	Elektrisk medicinteknisk utrustning
<b>ON</b>	Aktivering
<b>AV</b>	Avaktivering
<b>ppm</b>	miljondelar, miljonte (1 000 ppm = 0,1 %)
<b>ART.NR</b>	Artikelnummer (produkttyp beroende på konfiguration)
<b>SCU</b>	Systemstyrenhet (integrerad madrass)
<b>SN</b>	Serienummer
<b>SW</b>	Programvara
<b>Säker arbetslast</b>	Säker arbetsbelastning
<b>UDI</b>	Unikt enhets-ID (för medicintekniska enheter)
<b>USB</b>	Universell seriebuss
<b>WEEE</b>	Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och/eller elektroniska produkter

## 1.9 Definitioner

<b>Maximal patientvikt</b>	Högsta tillåtna belastning på madrassen.
<b>Vuxen</b>	Patient som är 146 cm eller längre, väger 40 kg eller mer och har ett BMI (kroppsmasseindex) på 17 eller mer (i enligt med IEC 60601-2-52).

## 2 Säkerhetsinstruktioner (endast OptiCare X för Multicare X)



**WARNING!**

Multicare X-sängen med integrerat OptiCare X-madrasssystem ska vara i det lägsta läget när patienten är obevakad för att minska risken för skador till följd av fall!



**WARNING!**

Grindarna på Multicare X-sängen ska ställas i "upp"-läget. Det minskar risken för att patienten glider eller rullar av den integrerade OptiCare X-madrassen!



**WARNING!**

Felaktig hantering av strömförsörjningskabeln till Multicare X, t. ex. att klämma, klippa eller orsaka andra mekaniska skador är farligt!



**WARNING!**

När du drar kablar från det integrerade OptiCare X-madrasssystemet i Multicare X-sängen ska du undvika att klämma kablarna mellan delar av Multicare X-sängen!



**WARNING!**

Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet med Multicare X-säng är avsett för vuxna.

- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet **Avsedd användning**.



**WARNING!**

Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet är endast kompatibelt med Multicare X-sängen. Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet får endast användas när det är installerat på en LINET Multicare X-sänggram.



**WARNING!**

Multicare-sängen och Multicare X-sängen får bara anslutas till jordade vägguttag. Det minskar risken för elstötar.



**WARNING!**

Det är inte tillåtet att ändra det integrerade OptiCare X-madrasssystemet.



**WARNING!**

Ändra inte det integrerade OptiCare X-madrasssystemet utan tillstånd från tillverkaren.



**WARNING!**

Om det integrerade OptiCare X-madrasssystemet ändras måste det inspekteras och testas innan det kan anses vara säkert att använda.



**WARNING!**

Ytterligare ett grenuttag eller en förlängningssladd får inte anslutas till det elektriska systemet för medicinskt bruk i det integrerade OptiCare X-madrasssystemet med Multicare X-sängen.



**WARNING!**

Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet får endast användas av eller under tillsyn från utbildad och kvalificerad vårdpersonal!



**WARNING!**

Expertbedömning av personal krävs för att ta hänsyn till alla individuella fall av kontraindikationer!

- ▶ Vissa sänglägen är inte lämpade vid särskilda diagnoser/sjukdomstillstånd. Fowler-läge är inte lämpligt vid ryggmärgsskador! Trendelenburg-läge är inte lämpligt för patienter med förhöjt intrakraniellt tryck!

**WARNING!**

Längdjusteringen av Multicare X-sängen måste vara proportionell mot patientens längd och det integrerade OptiCare X-madrasssystemets placering!

- ▶ Risk för att fastna eller klämmas fast om patientens kroppsstorlek inte passar för madrassplattformen!

**WARNING!**

Under specifika undersökningar eller behandlingar kan betydande risker med ömsesidig störning från det integrerade OptiCare X-madrasssystemet med Multicare X-sängen föreligga.

**WARNING!**

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i samband med enheten (det integrerade OptiCare X-madrasssystemet) ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är baserad!

**WARNING!**

Endast auktoriserad och utbildad personal som använder verktyget får byta säkringar och nätaggregat till det integrerade OptiCare X-madrasssystemet!

**WARNING!**

Den här medicintekniska enheten (det integrerade OptiCare X-madrasssystemet) är inte avsedd för syreberikade miljöer!

**WARNING!**

Den här medicintekniska enheten (det integrerade OptiCare X-madrasssystemet) är inte avsedd för att användas med brandfarliga ämnen!

**WARNING!**

Den här medicintekniska enheten (det integrerade OptiCare X-madrasssystemet) är inte bärbar medicinteknisk utrustning!

### Ytterligare anvisningar för korrekt användning:

- ▶ Följ bruksanvisningen noggrant.
- ▶ Säkerställ att alla användare har läst och förstått hela bruksanvisningen innan de använder produkten.
- ▶ Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet får enbart användas enligt anvisningarna i bruksanvisningen och i perfekt fungerande skick.
- ▶ Kontrollera OptiCare X varje dag eller i början av varje arbetspass om det behövs.
- ▶ Använd bara Multicare X-sängen med rätt eluttag.
- ▶ Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet får enbart användas av kvalificerad personal som har utbildats i enlighet med bruksanvisningen.
- ▶ Säkerställ att det integrerade OptiCare X-madrasssystemet används av kvalificerad personal som är utbildad i att använda Multicare X-sängen i enlighet med tillverkarens bruksanvisning eller av en person som godkänts av tillverkaren, eller av en auktoriserad representant eller en person som godkänts av den auktoriserade representanten.
- ▶ Kontrollera att patienten – om hälsan tillåter – har informerats om hur det integrerade OptiCare X-madrasssystemet används och vilka försiktighetsåtgärder som krävs.
- ▶ Kontakta omedelbart serviceavdelningen hos tillverkaren för att få skadade delar utbytta mot originalreservdelar.
- ▶ Säkerställ att underhåll och installation endast utförs av kvalificerad personal som har utbildats av tillverkaren.
- ▶ Vid oundvikliga överbelastningar (t. ex. HLR), justerar du madrassplattformen med det integrerade OptiCare X-madrasssystemet till lägsta läget.
- ▶ Enbart en vuxen patient får ligga på OptiCare X-madrassen åt gången.
- ▶ Var extra försiktig vid manövrering av Multicare X-sängens rörliga delar för att undvika kläm- eller krosskador.
- ▶ När lyftar eller droppställningar används måste du säkerställa att det integrerade OptiCare X-madrasssystemet inte skadas när du flyttar eller justerar Multicare X-sängen.
- ▶ Låt alltid det integrerade OptiCare X-madrasssystemet vara kvar i det lägsta läget när vårdpersonalen inte behandlar patienten, i syfte att förhindra att patienten faller eller skadas.
- ▶ Grindarna på Multicare X-sängen får enbart manövreras av vårdpersonal.
- ▶ Hantera aldrig nätkontakten till Multicare X-sängen med våta händer.
- ▶ Du måste koppla bort Multicare X-sängen från nätströmmen genom att dra i stickkontakten.
- ▶ Du måste koppla bort strömkabeln från nätströmmen genom att dra i stickkontakten.
- ▶ Håll alltid i själva stickkontakten, dvs. inte i kabeln, när kontakten dras ur.
- ▶ Felaktig hantering av strömförsörjningskabeln kan orsaka en risk för elektrisk stöt, andra allvarliga personskador eller skada på OptiCare X-madrasssystemet.
- ▶ Den angivna arbetscykeln för Multicare X-sängen får inte överskridas.
- ▶ För att förhindra fel ska du endast använda tillverkarens originaltillbehör.
- ▶ Säkerställ att den angivna säkra arbetsbelastningen inte överskrids.
- ▶ Om patientens tillstånd kan leda till att patienten fastnar ska madrassplattformen med det integrerade OptiCare X-madrasssystemet lämnas i plant läge när den lämnas oövevakad.
- ▶ Överskrid inte den maximala patientviktgränsen för Multicare X och det integrerade OptiCare X-madrasssystemet samtidigt.
- ▶ SCU:n får inte användas nära antändliga gaser. (Detta gäller inte syrgasbehållare.)
- ▶ Häng ingenting på någon kabel.
- ▶ Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet får inte användas nära värmeelement eller andra värmekällor.
- ▶ Efter varje nödsituation ska du kontrollera att inte Multicare X-reglagen (reglagen i grindarna, handkontrollen eller vårdarkontrollpanelen) av misstag har tryckts in av sängtillbehören eller av den integrerade OptiCare X-madrassen.
- ▶ För att undvika att rörliga sängdelar oavsiktligt aktiveras när sängen används, måste sängreglagen hållas under uppsikt så att de inte trycks ner av någon person, av den integrerade OptiCare X-madrassen eller av andra föremål.
- ▶ SCU:n får aldrig övertäckas när den används.
- ▶ SCU-filtret får aldrig övertäckas när enheten används.

## 3 Avsedd användning av OptiCare X

Det avsedda syftet med denna madrass är att tillhandahålla en stödyta för patienter genom tryckomfördelning som är utformad för hantering av vävnadsbelastning och mikroklimat. Denna madrass är avsedd att användas med den integrerade luftkompressorn i sjukhussängen Multicare X LINET.

### 3.1 Indikationer

Madrassen rekommenderas för användning hos patienter som har identifierats med låg till mycket hög risk att utveckla trycksador (mycket hög risk inkluderar patienter med tidigare trycksador eller som för närvarande har en tryckskada av någon kategori) enligt EPUAP/NPIAP-normer för förebyggande av trycksador i linje med lokal policy och lokala riktlinjer.

Användningen av dessa madrasser eliminerar inte behovet av regelbunden ompositionering av patienter i enlighet med bästa kliniska praxis.

**OBS!** En fullständig riskbedömning av patientens risk att utveckla trycksador måste utföras av en lämpligt utbildad kliniker och en klinisk bedömning måste göras för att identifiera produktens lämplighet för patienten.

### 3.2 Användarpopulation för OptiCare X

- ▶ Vuxna patienter (vikt  $\geq$  40 kg, längd  $\geq$  146 cm, BMI  $\geq$  17)
- ▶ Sjukhusmiljö 1 (intensivvård) och 2 (akutvård) enligt IEC 60601-2-52

### 3.3 Kontraindikationer

**Madrasssystemet är kontraindicerat för patienter**

1. med cervikal eller skelettal sträckning
2. med instabila skelettfrakurer
3. med instabila ryggradsfrakurer
4. som överskrider madrassens maximala patientvikt.

Andra kontraindikationer kan identifieras för varje enskild patient efter en klinisk riskbedömning.

**OBS!** För patienter i framstupaläge – innan patienten placeras i framstupaläge ska en detaljerad klinisk riskbedömning utföras av en kliniker med lämplig utbildning.

### 3.4 Vårdare

- ▶ Vårdgivare (sjuksköterskor/läkare) som är fullt utbildade i hur madrassen ska användas. Vårdare måste bekanta sig med alla varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen innan madrassen används. Klinisk riskbedömning ska utföras av personal med lämplig utbildning och klinisk bedömning ska göras för att fastställa att produkten är lämplig för att tillgodose vårdbehovet hos den enskilda patienten.
- ▶ Teknisk personal samt transport- och rengöringspersonal bör ha fått full utbildning i underhåll och service av produkten och måste bekanta sig med alla varningar och försiktighetsåtgärder som finns i bruksanvisningen.

## 4 Produktbeskrivning (OptiCare X)

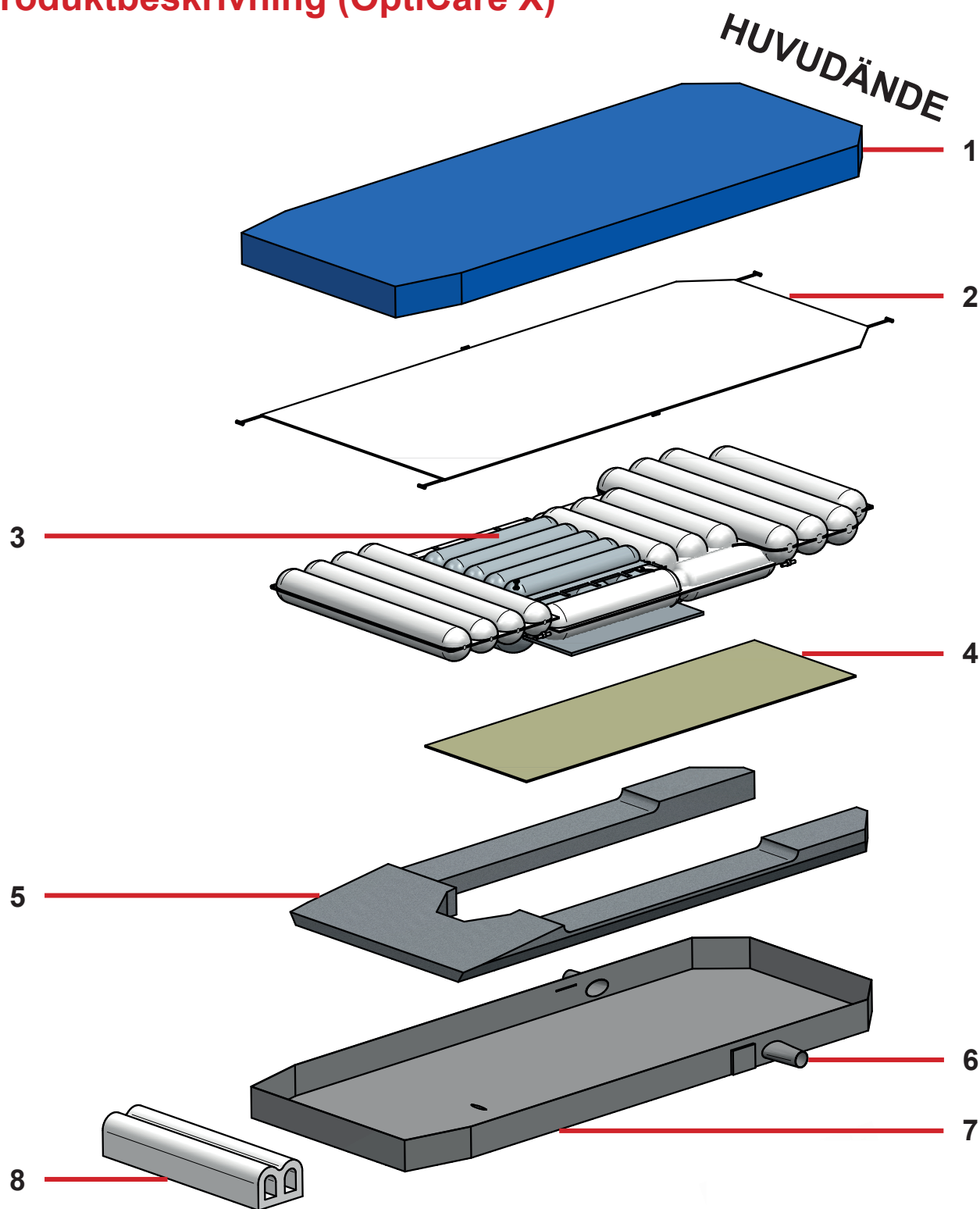


Fig. OptiCare X-madrass – Beskrivning

1. Skydd
2. Komfortlager
3. Luftceller
4. Plastazote skumbas
5. Skumbas
6. HLR-ventil
- 7 Stommens skydd
8. Hälsektion



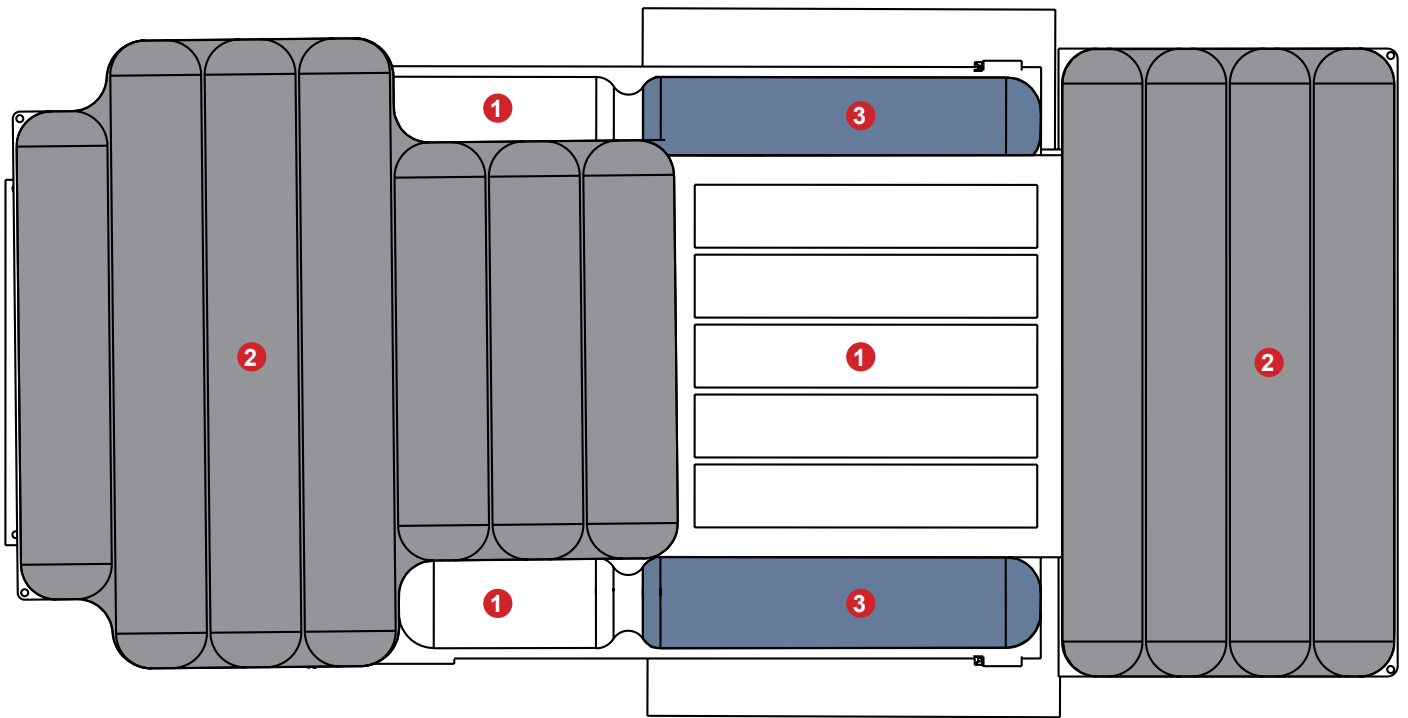


Fig. Luftcellernas struktur (uppifrån)

- 1. Område A (VITA CELLER)
- 2. Område B (GRÅ CELLER)
- 3. Område S (BLÅ CELLER)

## 4.1 Madrasstruktur

OptiCare X-madrassen består av fyra sektioner som hålls samman av sex fästen med snabbkoppling. De tre sektionerna består av skydd, komfortlager, luftceller och skumbas som stödjer bensektion och sidoformare. Inom det mittersta snittet på skumbasen finns ett 10 mm lager av högdensitetsskum som skyddar patienten om madrassen är tömd. Luftcellerna är indelade i område A och område B. Ett skydd i två delar (1) tillverkat av vattenbeständigt ångpermeabelt material omsluter madrassen. Under skyddet och ovanpå det övre luftlagret finns ett avtagbart komfortlager i polyester (2). De två luftskikten består av tio separata luftmoduler för enkelt och kostnadseffektivt utbyte om det skulle skadas. Sju av dessa luftmoduler är sammankopplade för att bilda en madrass med konstant lågt lufttryck, medan de andra två fungerar som luftförgreningar för funktionen MIKROKLIMAT-hantering (MCM). Madrassen har en lutning på 7 grader vid hälen för att ytterligare minska trycket på det utsatta häloområdet.

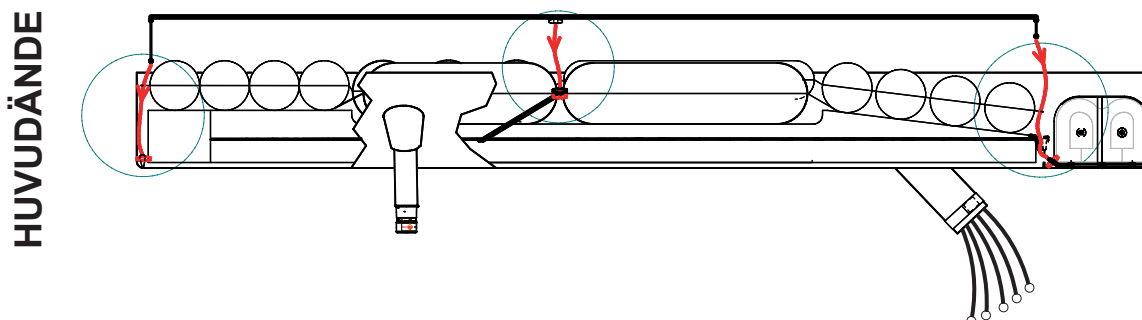


Fig. Fixering av komfortlager till cellerna (fästen)

## 4.2 Skydd

Den övre delen av skyddet består av mycket fukt- och ånggenomträngligt (MVP) tvåvägsstretchmaterial som utgör en integrerad del av funktionen MIKROKLIMAT-hantering (MCM). Madrassskyddets ovansida har en 360-graders dragkedja som gör det enkelt att ta bort det för rengöring eller byte. Dragkedjan är täckt av en vattentät flik för att skydda madrassen mot vätskeintrång. Skyddets undersida är tillverkad av vattentätt, icke tänjbart material som är lämpligt för alla krävande miljöer. Extra remmar med snabbkoppling förhindrar att madrassen förflyttas om huvud- eller fotgaveln tas bort. ZONED-skydd (tillval) kännetecknas av den mitre hala zonen på ytan.

## 4.3 Nedre del

Det nedre luftlagret är inneslutet av en skumbas som är helt innesluten i ett avtagbart, vattentätt skydd. Det ger stöd till patienten när han/hon lägger sig i eller stiger upp ur sängen. De vinklade sidorna på skumbasen är utformade för att sitta säkert i de formade sidorna på Multicare X-patientplattformen för att förhindra att madrassen rör sig när patienten lägger sig i eller stiger upp ur sängen.

## 4.4 Hälsektion

Hälsektionen består av två skumluftceller, var och en med en specialdesignad inre skumform som gör att de två cellerna kan sjunka tillbaka till en reducerad form när de trycks in av sängramens fotgavel. Madrassens längd minskar med 190 mm när den komprimeras. Hälcellerna blåses upp automatiskt när sängen förlängs.

## 4.5 Säkerhetsremmar

Skumgummibottens sidor passar i Multicare-madrassplattformens sidor för att förhindra att madrassen förflyttas när patienten lägger sig i eller stiger upp ur sängen.

Madrassen är utrustad med extra remmar med snabbkoppling för att förhindra att madrassen förflyttas om huvud- eller fotgaveln tas bort. Remmarna sitter vid sängens huvudände och fotände.

### Fästa remmen:

- ▶ Dra den svarta remmen runt sängramen och för tillbaka den genom plastklämman.

### Frigöra remmen:

- ▶ Dra remmens lösa ände uppåt för att lossa klämman.

## 4.6 Transporthandtag



**VARNING!**

**Materialskada och risk för personskada på grund av felaktig användning!**

- ▶ Transportera madrassen med hjälp av transporthandtagen, utan att patienten ligger på den!

Transporthandtagen är endast avsedda för transport av själva madrassen.

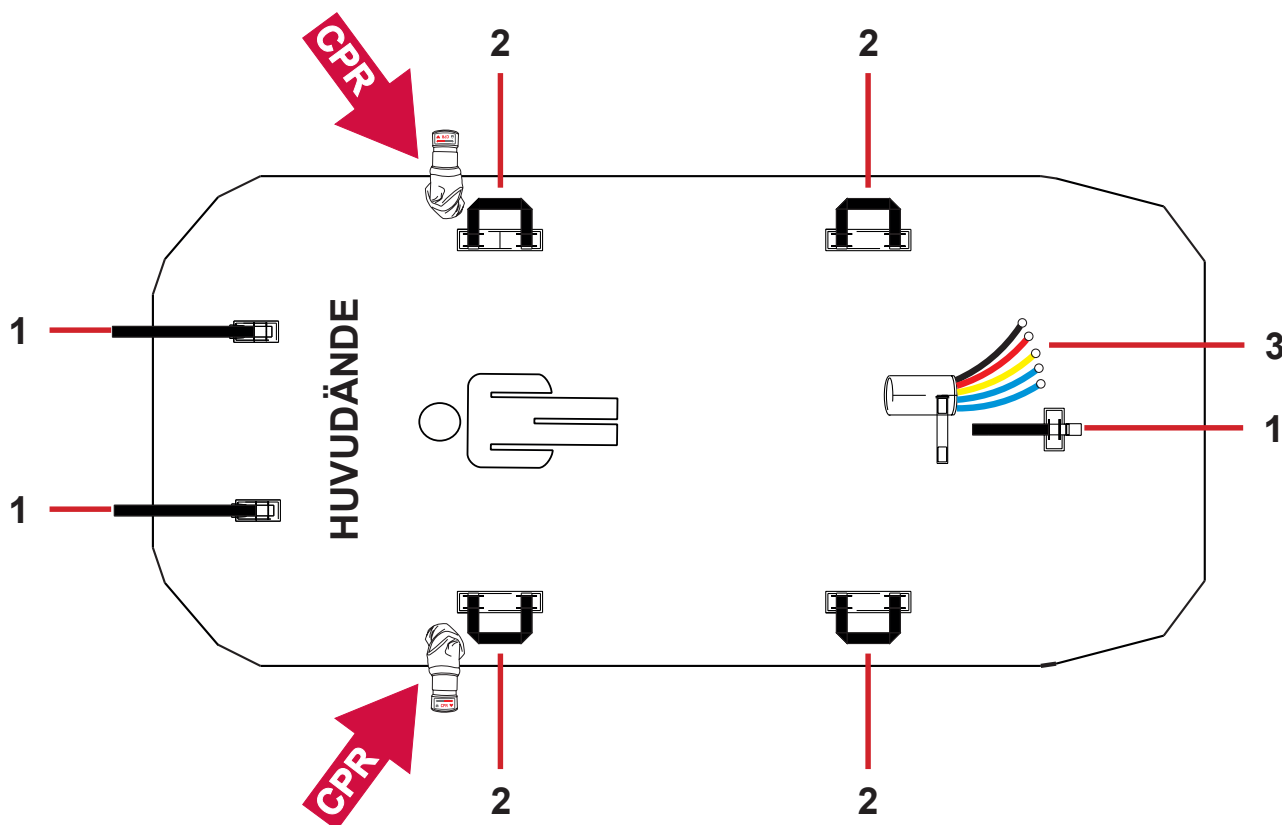


Fig. Beskrivning av stommens skydd

1. Säkerhetsremmar (för att fästa madrassen på madrassplattformen)
2. Transporthandtag
3. Luftslangar

## 4.7 SCU (styrenhet för system)

SCU:n (systemets styrenhet) är installerad under sängramens bensektion. Multicare X-sängen kan levereras med en fabriksmonterad SCU, men det är även möjligt att få en SCU installerad i efterhand av godkänd servicepersonal. En Multicare X-säng som är förberedd för OptiCare X är utrustad med ett särskilt strömuttag för SCU vid den extra strömfördelaren. SCU:n styrs via skärmen för integrerad madrass på Multiboard X LCD-pekskärmen. Det finns ingen PÅ/AV-knapp på SCU:n. SCU:n har ett omfattande larmsystem som detekterar alla problem med systemets funktioner.

### Larmsystemet

- ▶ Avger både visuella larm och ljudlarm via Multiboard-enheten om ett problem kräver omedelbara åtgärder.
- ▶ Lagrar information som servicepersonalen kan granska vid ett senare tillfälle.

### 4.7.1 FAST PROGRAMVARA

SCU:n innehåller fast programvara som endast kan uppdateras av en auktoriserad servicetekniker.

Den fasta programvaran skyddas mot obehörig åtkomst via ett mekaniskt hölje (verktyg behövs för åtkomst) och genom exklusiv kompatibilitet med ett auktoriserat programvaruverktyg och en särskild kabel.

## 5 Teknisk specifikation (OptiCare X)

Alla tekniska data är bedömda data och är föremål för konstruktions- och tillverknings toleranser.



### WARNING!

Om Multicare X-sängen används med det integrerade OptiCare X-madrasssystemet ska värdena för mekaniska och elektriska specifikationer respekteras, eftersom dessa inte kan skada produkterna!

### 5.1 Mekaniska specifikationer

Parameter	Värde
Yttermått för uppblåst madrass (längd x bredd x höjd)	214 cm x 87 cm x 23 cm
Längd för den integrerade madrassförlängningen	19 cm
Röntgenfickans mått (längd x bredd)	90 cm x 92 cm
Yttre mått för SCU	36 cm x 22 cm x 10 cm
Vikt för uppblåst madrass	14 kg (31 lbs)
Vikt för SCU	6 kg (13,1 lbs)
Uppblåsningstid efter förvaring	max. 10 min
HLR-tömningstid (beroende på patientens vikt, valt läge – optimering eller maximalt internt tryck – och på typ av HLR – elektrisk eller manuell)	max. 30 s
Tid då enheten förblir luftfylld i transportläge	12 timmar (vid start från maximal uppblåsning)
Ljudtrycksnivå	max. 46 dBA (normal drift utan någon varningssignal)
Maximal patientvikt	250 kg (551 lbs)
Minsta madrassbelastning	40 kg
Högsta tvättemperatur för madrassskyddet ELITE (MIC200)	71 °C
Högsta tvättemperatur för madrassskyddet ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	71 °C
Högsta tvättemperatur för madrassskyddet ZONED (DARTEX)	55 °C
Högsta torktemperatur för madrassskyddet ELITE (MIC200)	55 °C
Högsta torktemperatur för madrassskyddet ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	55 °C
Högsta torktemperatur för madrassskyddet ZONED (DARTEX)	55 °C
Skyddets brandmotstånd	enligt BS7175 – antändningskälla 5
Överdragets brandmotstånd	enligt 16 CFR 1632
Brandmotstånd för hela madrassen	enligt BS7177 – antändningskälla 5, 16 CFR 1632

### 5.2 Elektriska specifikationer

Parameter	Värde
Inspänning, frekvens: EU-version USA-version Brasiliansk version	220–240 V AC, 50/60 Hz 100–127 V AC, 50/60 Hz 220 V AC, 60 Hz
Maximal ingångseffekt	max. 40 VA (vid drift från elnät)
Kapslingsklass (EN 60529)	IPX4
Skyddsklass	Klass I med tillämpade delar av typ B
Elektrisk säkerhet	överensstämmer med EN 60601-1
SCU-säkring 220–240 V AC-version 100–127 V AC-version	2 x T0, 5AH överspänningssäkring 2 x T1AH överspänningssäkring

## 5.3 Miljöförhållanden

Användningsvillkor	
Omgivningstemperatur	10 °C–40 °C
Relativ luftfuktighet	30 %–75 %
Atmosfärstryck	795–1 060 hPa
Förvarings- och transportförhållanden	
Omgivningstemperatur	-40 °C–70 °C
Relativ luftfuktighet	10 %–100 % (icke-kondenserande)
Atmosfärstryck	795–1 060 hPa

## 5.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet är avsett att användas på sjukhus, förutom i närheten av aktiv kirurgisk HF-utrustning och i RF-skyddade rum för medicinska MRT-system, där EM-störningarnas intensitet är hög.

Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet har ingen definierad grundläggande prestanda.



**WARNING!**

Det rekommenderas att enheten inte används intill eller i block med en annan enhet, eftersom det kan leda till funktionsfel. Om sådan användning krävs ska enheten och den andra utrustningen övervakas för att verifiera korrekt funktion. (Gäller inte för kompatibla medicinska sängar från LINET)

Lista över kablar som används:

- ▶ Nätkabel, högst 6 meter



**WARNING!**

Användning av tillbehör, omvandlare och andra kablar än de som specificeras av tillverkaren av detta integrerade OptiCare X-madrasssystem kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller sänka sängens elektromagnetiska immunitet, vilket i sin tur kan innebära att det integrerade OptiCare X-madrasssystemet inte fungerar korrekt.



**WARNING!**

Mobila RF-kommunikationsenheter (inklusive enheter som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av det integrerade OptiCare X-madrasssystemet, vilket även gäller kablar som specificerats av tillverkaren. Sådan användning kan leda till försämrad funktionalitet hos det integrerade OptiCare X-madrasssystemet.



**WARNING!**

Säkerställ att det integrerade OptiCare X-madrasssystemets säkra arbetsbelastning (SWL) inte överskrids, respektera arbetscykeln (INT.) och följ kapitel 13, Underhåll, för att upprätthålla grundläggande säkerhet med avseende på elektromagnetiska störningar under den förväntade livslängden.

### 5.4.1 Tillverkarens anvisningar – elektromagnetisk strålning

Strålningstest	Överensstämmelse
RF-strålning CISPR 11	Grupp 1
RF-strålning CISPR 11	Klass B
Emission av övertoner IEC 61000-3-2	Klass A
Spänningsvariationer/flimmerstrålning IEC 61000-3-3	Överensstämmer

## 5.4.2 Tillverkarens anvisningar – elektromagnetisk mottaglighet

Immunitetstester	Överensstämmelsenivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV för kontakturladdning ± 15 kV för lufturladdning
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Närhetsfält från trådlös RF-kommunikationsutrustning IEC 61000-4-3	Se tabell 1
Snabba elektriska transienter/pulsskuror IEC 61000-4-4	± 2 kV för strömförsörjningsledning Repetitionsfrekvens 100 kHz
Strömrusning IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning till ledning ± 2 kV ledning till jord
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6	3 V (0,15 Mhz–80 MHz) 6 V i ISM-band mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Magnetfält med kraftfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Spänningsfall, korta avbrott i strömledningarna IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykel Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykel

Tabell 1 – IMMUNITET mot trådlös RF-kommunikationsutrustning

Testfrekvens (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulering	Immunitetstestnivå V/m
385	380–390	TETRA 400	Pulsmodulering 18 Hz	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz avvikelse 1 kHz sinus	28
710 745 780	704–787	LTE-band 13, 17	Pulsmodulering 217 Hz	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Pulsmodulering 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700–1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulering 217 Hz	28
2–450	2 400–2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-band 7	Pulsmodulering 217 Hz	28
5–240 5–500 5–785	5 100–5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulering 217 Hz	9

**Obs!** Inga deviationer appliceras på kraven för IEC 60601-1-2 ed. 4

**Obs!** Det finns inga kända åtgärder för att upprätthålla grundläggande säkerhet baserat på EMC-fenomen.

## 6 Användnings- och förvaringsförhållanden (OptiCare X)



### **FARA!**

#### **Livsfara på grund av elektriska stötar!**

Säkerställ att sängens klass I-skydd mot elektriska stötar:

- ▶ Jorda nätuttaget.
- ▶ Använd endast uttag som är sjukhusklassade eller endast sjukhuskontakter för jordning.

Multicare X med integrerat OptiCare X-madrasssystem är utformad för användning i rum för medicinska ändamål. Elektriska installationer måste därför uppfylla lokala normer som utgör de nödvändiga förhållandena för elektriska installationer.

- ▶ Koppla bort sängen från elnätet i undantagsfall (d.v.s. åska, jordbävningar).

**Det integrerade OptiCare X-madrasssystemet är inte lämpligt för inomhusmiljöer där det förekommer brandfarliga gaser (gäller inte syrgasbehållare).**

### 6.1 Förvaring

#### **När SCU:n inte används:**

- ▶ Logga ut madrassen.
- ▶ Koppla ur nätströmskabeln.

#### **När madrassen inte används:**

- ▶ Koppla ur alla fem luftslangarna.
  - ▶ Lossa nätbandet bredvid luftslangarna.
  - ▶ Säkerställ att madrassen har rengjorts och är helt torr både in- och utvändigt (se Rengöring/desinficering).
  - ▶ Töm madrassen och lämna luftanslutningen öppen (HLR-position).
  - ▶ Rulla upp madrassen noggrant för att tömma ut all luft.
- Förvara madrassen på en torr och säker plats och på avstånd från vassa föremål.

## 7 Omfattning av leverans och produktvarianter (OptiCare X)

### 7.1 Leverans

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett, enligt specifikationen på fraktsedeln, när den tas emot.
- ▶ Meddela omedelbart speditören och leverantören vid eventuella defekter eller skador, antingen skriftligen eller genom en anteckning på fraktsedeln.

### 7.2 Omfattning av leverans

- Integrerad OptiCare X-madrass
- Madrasskydd
  - ELITE
  - ENDURANCE
    - med röntgenficka
    - utan röntgenficka
  - ZONED
    - med röntgenficka
    - utan röntgenficka
- SCU (styrenhet för system)
- Bruksanvisning

### 8 Ta i bruk (endast OptiCare X för Multicare X)



**VARNING!**

**Risk för skador vid arbete med det integrerade OptiCare X-madrasssystemet!**

- ▶ Säkerställ att Multicare X-sängen kopplas bort från nätanslutningen innan det integrerade OptiCare X-madrasssystemet börjar användas, så att det inte går att utföra service och underhåll.
- ▶ Säkerställ att hjulen är låsta innan det integrerade OptiCare X-madrasssystemet börjar eller slutar användas och innan det underhålls.



**FÖRSIKTIGHET!**

**Materialskada genom felaktig idrifttagning!**

- ▶ Säkerställ att sängen endast tas i bruk av tillverkarens kundtjänst eller av utbildad personal.

OptiCare X-madrasssystemet ersätter eventuell madrass på Multicare X-sängramen.

- ▶ Ta bort en eventuell befintlig madrass.
- ▶ Placera madrassen på madrassplattformen med luftslangar vid sängens fotände.
- ▶ Anslut luftslangarna till SCU:n. Observera färgkoden.
- ▶ Säkerställ att HLR-ventilerna på båda sidor om madrassens huvudände inte är öppna, utan är anslutna och åtkomliga för hantering.

**OBS!** Vid första installationen av madrassens är CPR (HLR)-ventilen öppen!

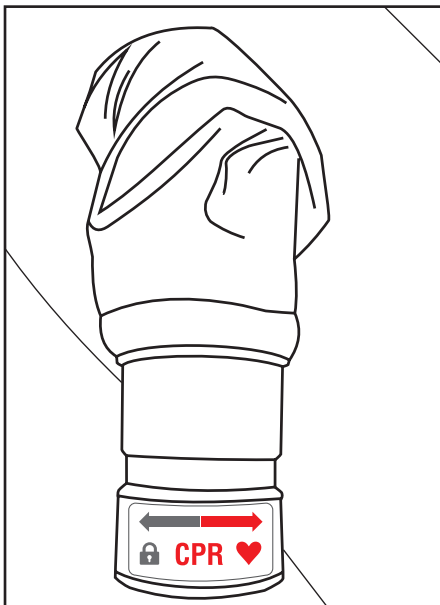


Fig. Stängd CPR (HLR)-ventil

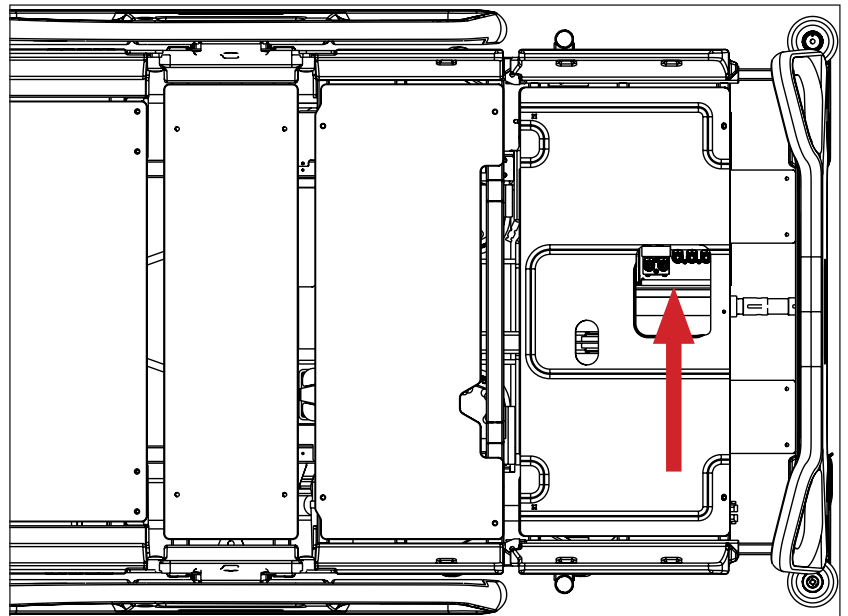


Fig. SCU med luftslangskontakter (fotänden på Multicare X-sängen)

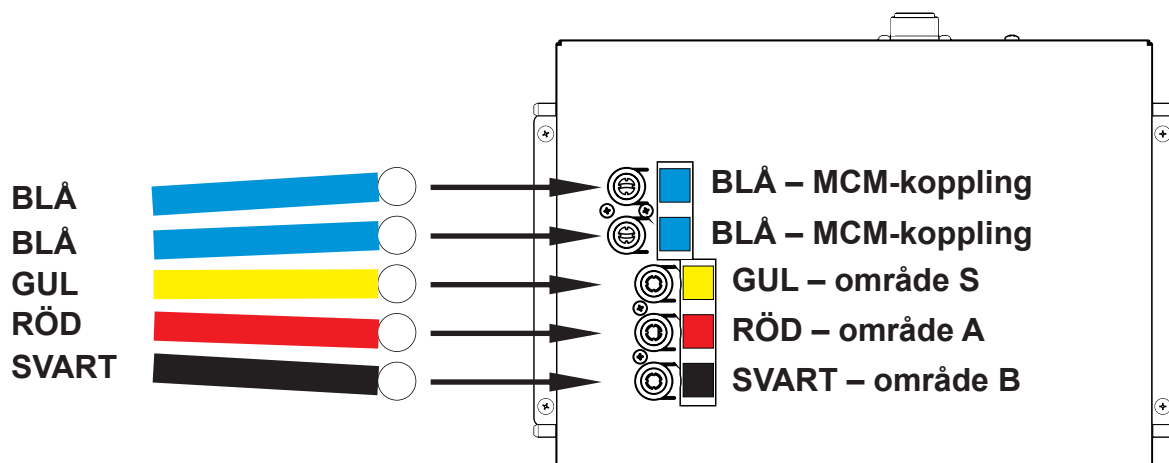
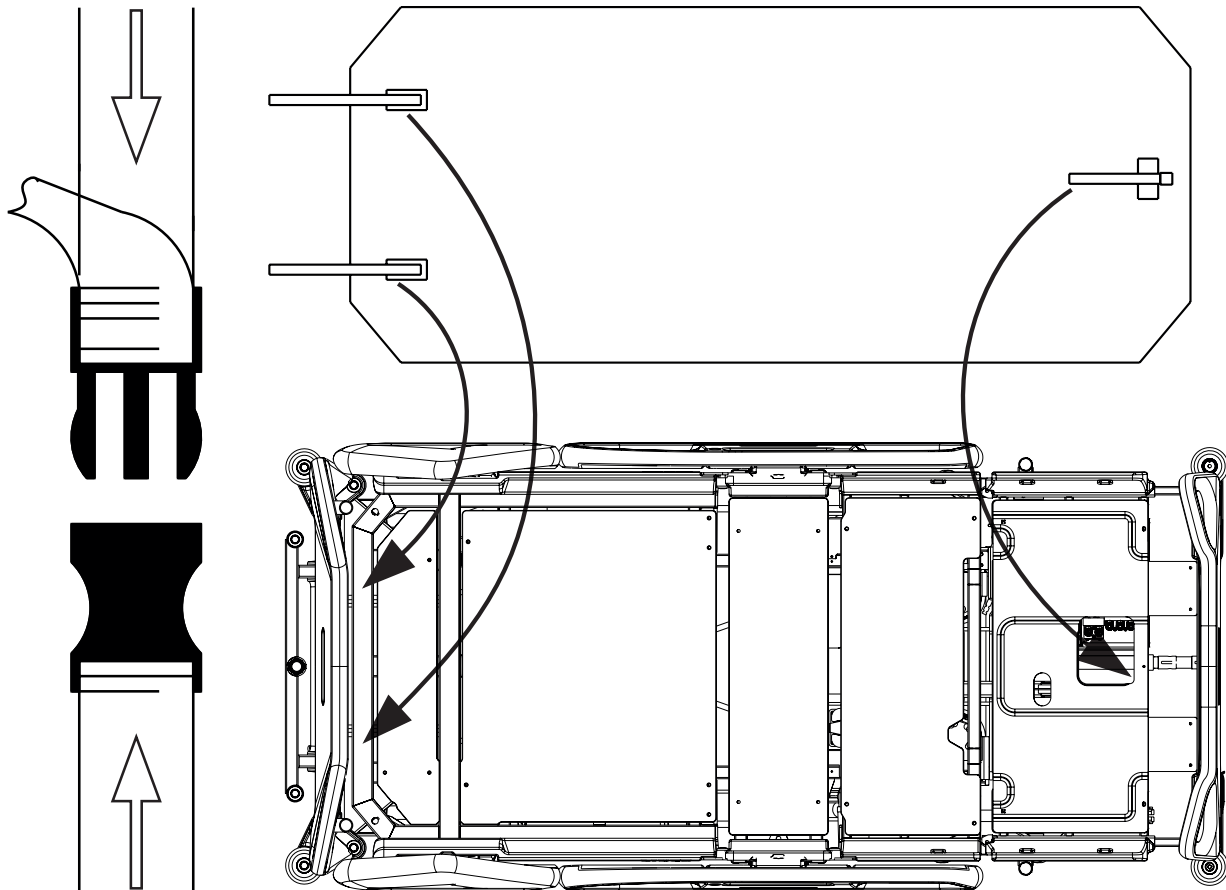


Fig. Luftslangar och SCU med luftslangskopplingar



**Madrassdetekteringssystem (MDS)**

Sensorer i SCU:ns kopplingar för område A-, B- och ODV-madrass detekterar en giltig luftanslutning. När alla tre korrekta luftanslutningar har detekterats övergår SCU:n till standbyläge. I standbyläge blåses madrassområdena A och B upp till ett statiskt tryck, redo för att en patient ska placeras på madrassen och optimeringen ska starta.



*Fig. Sätta fast madrasser med remmar på madrassplattformen på Multicare X-sängen*

## 8.1 SCU (styrenhet för system)



### WARNING!

OptiCare X-madrassen är endast kompatibel med den systemstyrenhet som levererats av tillverkaren!

- ▶ Använd inte någon annan systemstyrenhet med OptiCare X-madrassen!



### FÖRSIKTIGHET!

Materialskada på grund av felaktig installation av SCU!

- ▶ Om SCU:n inte är fabriksmonterad ska den installeras av en servicetekniker som auktoriserats av LINET ®.

## 8.2 Byta ut madrassen

Om du byter ut OptiCare X-madrassen mot ett annat madrasssystem måste du avbryta larmet om att madrassen inte är ansluten och logga ut OptiCare X-madrassen.

### Logga ut OptiCare X-madrassen:

- ▶ Tryck på ikonen MATTRESS LOG OUT (logga ut madrass).



Fig. Ikonen MATTRESS LOG OUT (logga ut madrass) (Multiboard X LCD-pekskärm)

## 9 Manipulering (OptiCare X för Multicare X)

### Förbereda OptiCare X för patienten



**FARA!**

**Kvävningsrisk på grund av lufttätt madrasskydd!**

- ▶ Använd madrasskyddet på rätt sätt.
- ▶ Vårdpersonalen ansvarar för säkerheten för den patient som ligger på madrasskyddet.



**VARNING!**

**Risk för personskada när patienten placeras på sängen!**

**Innan patienten placeras på sängen:**

- ▶ Säkerställ att madrassen är fullständigt och korrekt fylld med luft.
- ▶ Säkerställ att madrassen är fäst på ett korrekt sätt med säkerhetsremmarna.
- ▶ Användning av madrassen utan säkerhetsremmarna kan försämra madrassens förmåga att fungera korrekt!



**FÖRSIKTIGHET!**

**Materialsador på grund av fuktighet eller förorening!**

- ▶ Säkerställ att madrasskyddet har rengjorts och är helt torrt (se Rengöring/desinficering).

#### Förberedelser

- ▶ Säkerställ att madrassen är fäst på ett korrekt sätt med säkerhetsremmarna.
- ▶ Pumpa upp madrassen.
- ▶ Lägg ett lakan löst på madrassen om inte kvalificerad personal har gett andra instruktioner.

#### Placera en patient på sängen

- ▶ Placera patienten på madrassen. Huvudet på en liggande patient ska peka mot sängens huvudände. Bäckområdet position indikeras med symboler på insidan av Multicare X fotskenor, huvud- och fotgavel.



Fig. Symbol som indikerar mitten av madrassplattformen

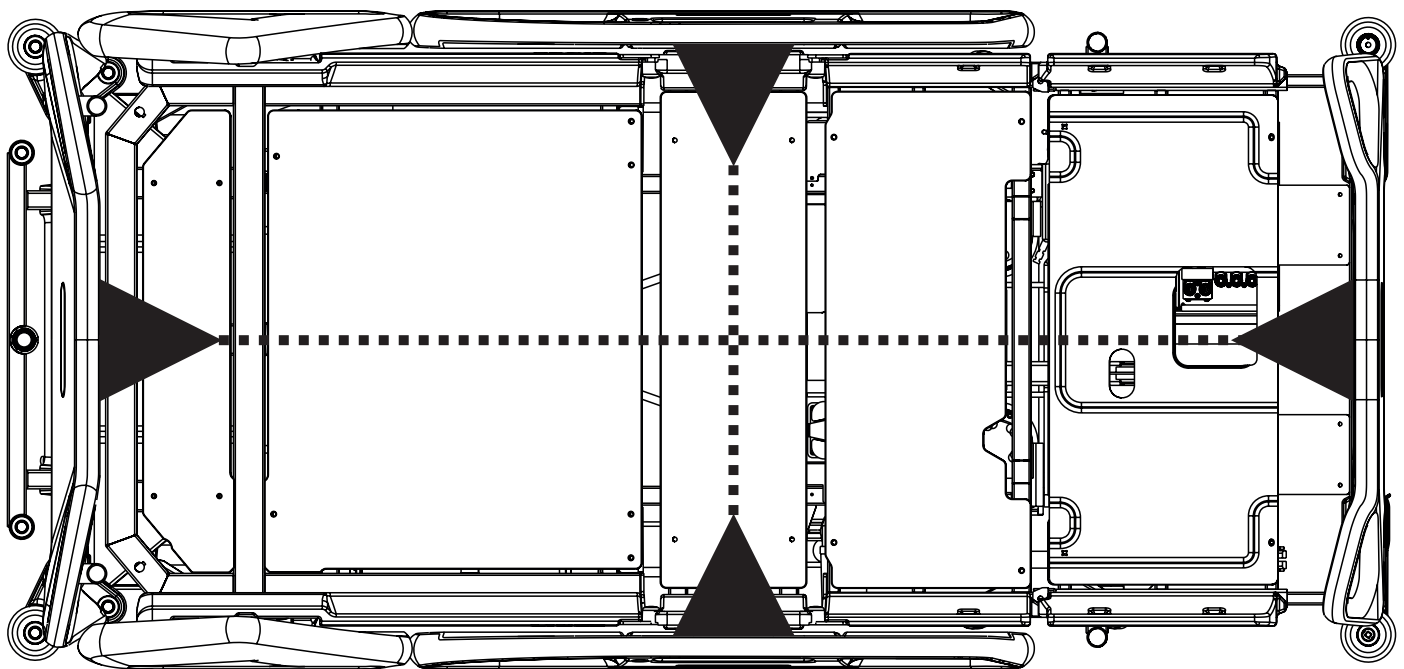


Fig. Mitten av Multicare X-madrassplattformen

### Skapa den idealiska patientpositionen:

- ▶ Säkerställ att det finns tillräckligt med rörelseutrymme om ytterligare filter eller lakan används.
- ▶ Säkerställ att filter, lakan, kläder m.m. inte orsakar trycksår (t.ex. till följd av veck, sömmar m.m.).
- ▶ Placera inte ytterligare lakan, filter m.m. mellan madrass och patient.

## 9.1 Manuell HLR (under transport eller strömavbrott)

OptiCare X är utrustad med HLR-ventiler på båda sidor om den manuella ryggstödsfrigöringskopplingen.

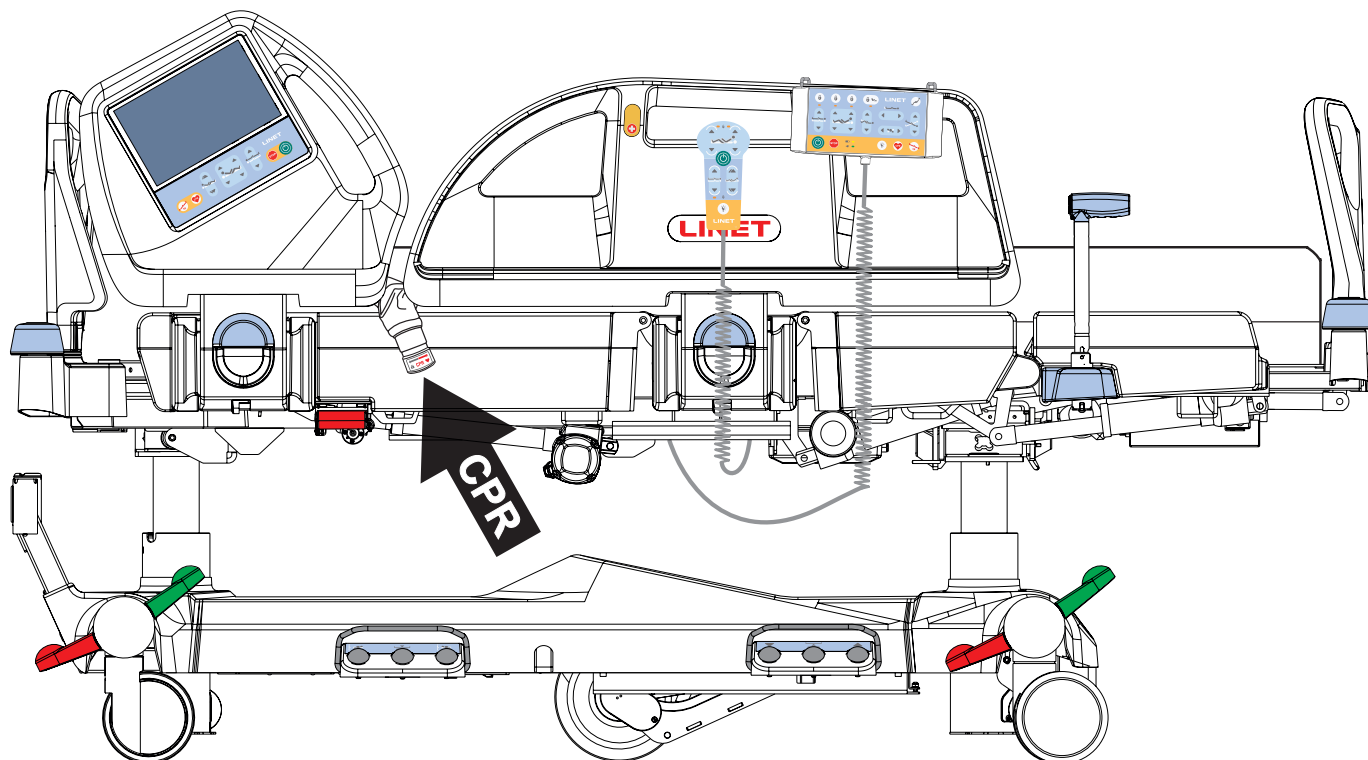


Fig. HLR-ventilens position på den integrerade OptiCare X-madrassen när den är placerad på Multicare X-sängen

### Aktivera manuell HLR:

- ▶ Öppna HLR-ventilen på patientens vänstra eller högra sida genom att vrida HLR-ventilens ände medurs med den röda pilen.
- ▶ Madrassen töms på luft.



Fig. Etikett på HLR-ventil

## 9.2 Automatisk HLR (Multicare X med OptiCare X)

Hjärt-lungräddningsläge (HLR-läge) får madrassen att tömmas helt för att underlätta återupplivning av patienten. Normal tömnings-tid för OptiCare X-madrassen är 15 sekunder (högst 30 sekunder). Timerindikatorn räknar ned 1 timme i HLR-läge.

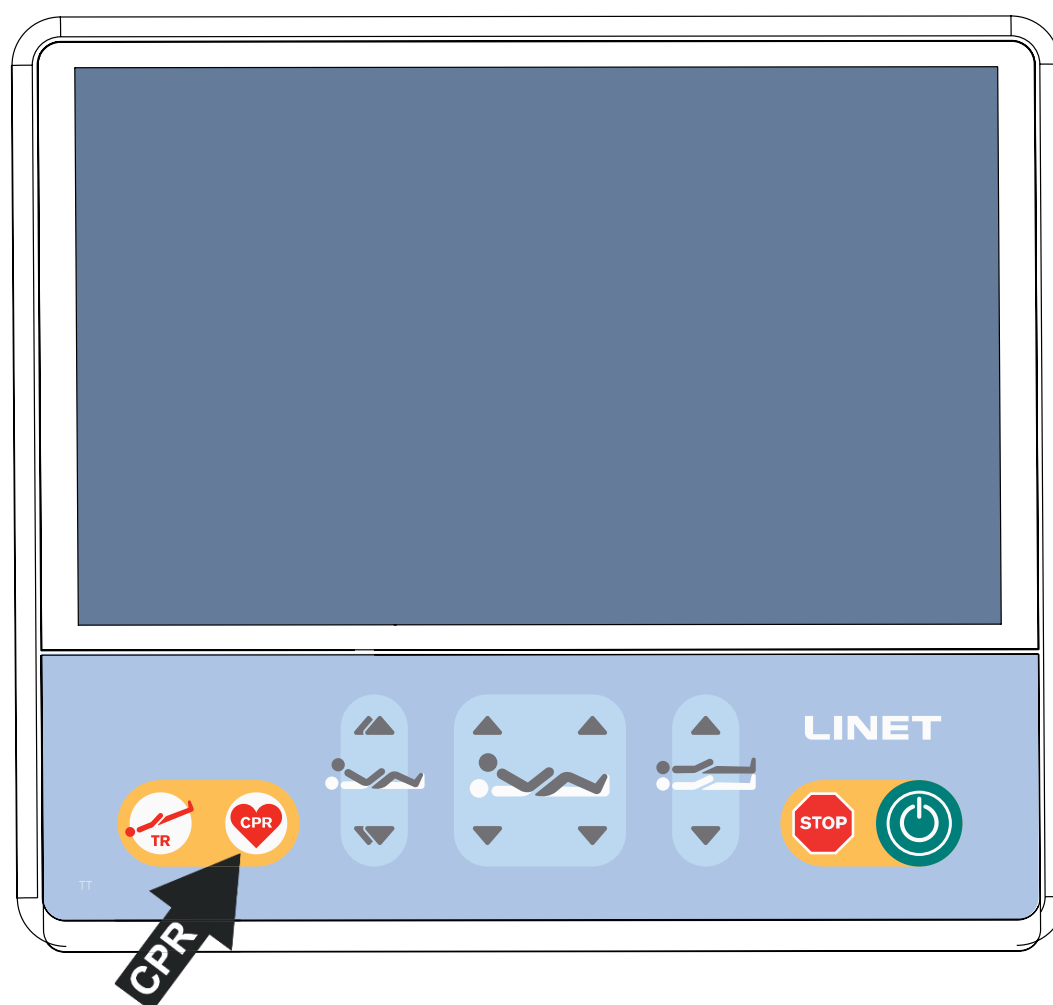


Fig. HLR-knapp (Multiboard X)

### Aktivera HLR-läget på Multiboard X:

- ▶ Håll knappen CPR (HLR) intryckt på Multiboard X-tangentbordet i minst 3 sek. Madrassen töms helt och madrassplattformen går in i HLR-position. Madrassplattformen rätar upp sig.

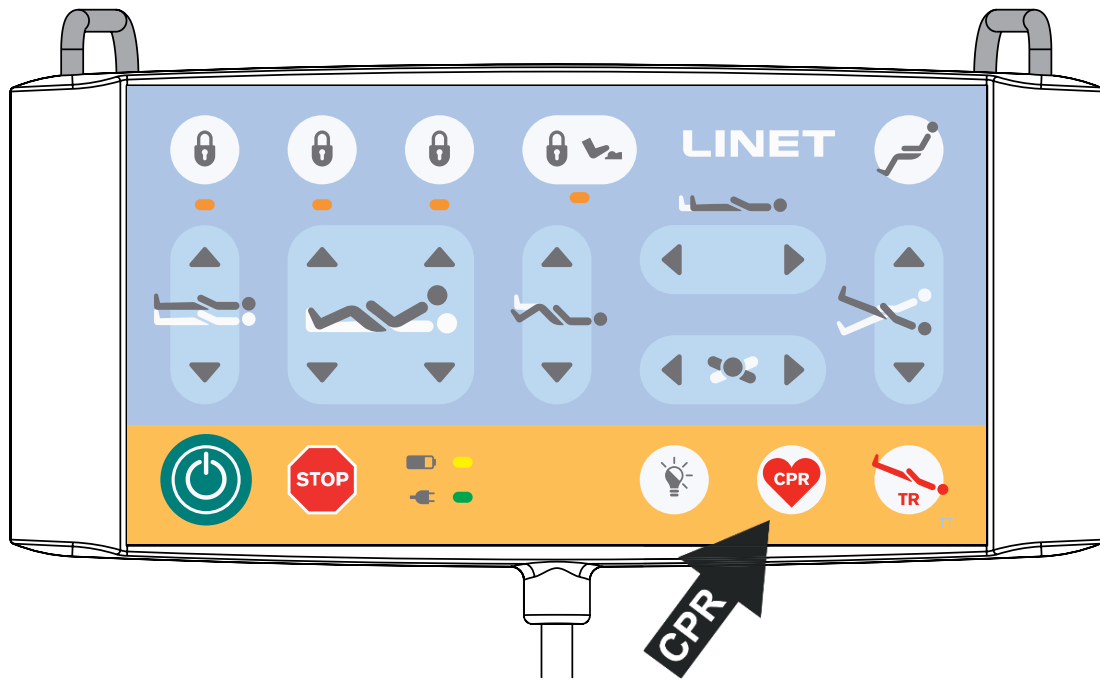


Fig. HLR-knapp (vårdarkontrollpanel)

**Aktivera HLR-läget på vårdarkontrollpanel:**

- ▶ Håll knappen CPR (HLR) intryckt på vårdarkontrollpanelen i minst 3 sek.  
 Madrassen töms helt och madrassplattformen går in i HLR-position.  
 Madrassplattformen rätar upp sig.

### 9.3 Skärm för integrerad madrass (Multicare X med OptiCare X)

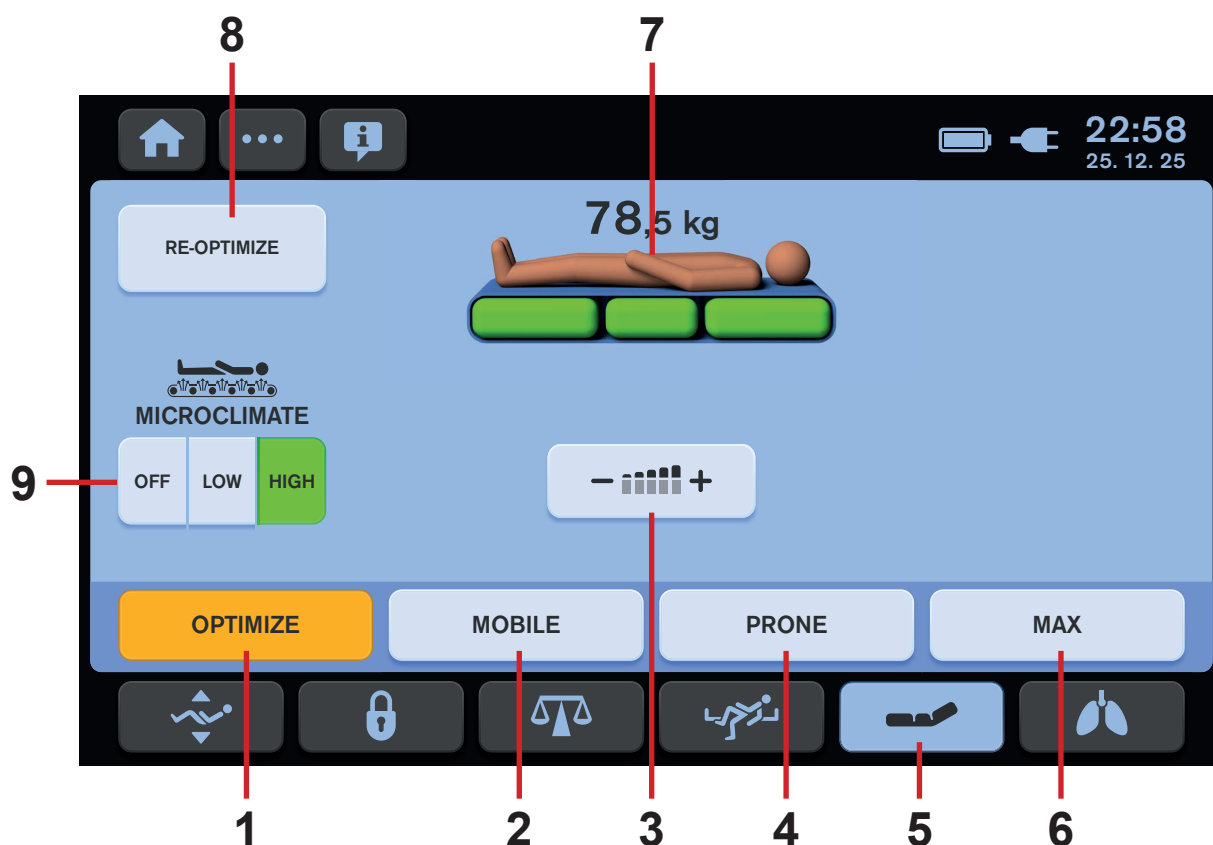


Fig. Skärm för integrerad madrass – LCD-pekskärm

1. Ikonen OPTIMIZE (optimera) (tryck för att aktivera optimeringsläge)
2. Ikonen MOBILE (mobil) (tryck för att aktivera mobil läge)
3. Ikon för manuella tryckinställningar (tryck för att öppna de manuella tryckinställningarna)
4. Ikonen PRONE (magläge) (tryck för att aktivera magläge)
5. Ikon för skärm för integrerad madrass (tryck för att öppna skärmen för integrerad madrass)
6. Ikonen MAX (tryck för att aktivera MAX-läge)
7. Indikator för madrassstatus (visar madrassens tillstånd i förhållande till patienten)
8. Ikonen RE-OPTIMIZE (omoptimera) (tryck för att starta tryckoptimeringsprocessen manuellt)
9. Ikoner för MIKROKLIMAT-hantering (AV/LÅG/HÖG)

Gul färg på skärmen för integrerad madrass anger att funktionen är aktiverad.  
Tre gröna madrassdelar blinkar under en madrassupplåsning.

## 9.4 Reglage för OptiCare X-madrass (Multicare X med OptiCare X)

Kontroll av och information om statusen för OptiCare X-madrassen fås via skärmen och tangentbordet på Multiboard X-panelen. Gul färg på LCD-pekskärmen anger att funktionen är aktiverad.

### 9.4.1 MADRASS FRÅNKOPPLAD

När OptiCare X-kompressorn är installerad på sängen men OptiCare X-madrassen inte är ansluten till den, visas skärmen "MATTRESS DISCONNECTED" (madrass fränkopplad). Om OptiCare X-madrassen avsiktligt har tagits bort från madrassplattformen för att använda en alternativ madrass måste du logga ut OptiCare X.

#### Ansluta OptiCare X-madrassen till kompressorn:

- ▶ Anslut varje luftslang till kompressorn.

#### Logga ut OptiCare X-madrassen:

- ▶ Tryck på ikonen MATTRESS LOG OUT (logga ut madrass).



Fig. Skärmen Madrass fränkopplad



### 9.4.2 MADRASSIDENTIFIERING

När OptiCare X-madrassen är ansluten till kompressorn och dess identifiering startar, visas skärmen "MATTRESS IDENTIFICATION" (madrassidentifiering).

**Identifiera ansluten madrass:**

- ▶ vänta tills "MATTRESS IDENTIFICATION" (madrassidentifiering) försvinner.



Fig. Skärmen Madrassidentifiering

### 9.4.3 MADRASSUPPBLÅSNING

När OptiCare X-madrassen identifieras är den inte förberedd för en patient eftersom madrassen inte är tillräckligt uppblåst.

**Uppnå minimal uppblåsning av madrassen:**

- ▶ vänta tills "MATTRESS INFLATION" (madrassuppblåsning) försvinner.



Fig. Skärmen för madrassuppblåsning

### 9.4.4 OPTIMERINGSLÄGE

När OptiCare X är uppblåst växlar den till optimeringsläge. Det här är standardläget. Automatisk optimering av madrassens interna tryck fortsätter så länge patienten ligger kvar på madrassen. Optimering sker om patientens position ändras tillräckligt för att utlösa optimeringsdetektering eller om den initieras av den automatiska timern för optimering. Det integrerade MIKROKLIMAT-hanteringssystemet startar automatiskt när patienten lägger sig på sängen och stannar om patienten stiger upp (MIKROKLIMAT AV).

OptiCare X-system i OPTIMERINGS-läge detekterar när en patient har lagt sig i eller lämnat sängen. Detta startar automatiskt optimeringen när patienten lägger sig i sängen och försätter madrassen i standbyläge när patienten stiger ur. I standbyläget blåses madrassområdena A och B upp till ett statiskt tryck. Det finns en kort fördröjning för detektering av stabilt tryck innan reaktion på statusändring, för att förhindra onödiga lägesändringar när patienten har ändrat position. Om det vid någon tidpunkt känns nödvändigt att ooptimera patienten kan detta initieras manuellt genom att trycka på ikonen RE-OPTIMIZE (omoptimera).

**Optimeringen kommer att sluta, madrassen kommer att blåsas upp och lufttrycket kommer att ställas in enligt patientens vikt om:**

- ▶ Madrassplattformen är lutad 10 grader eller mer (omvänd Trendelenburg-lutning).
- ▶ Madrassplattformen är lutad 10 grader eller mer (lateral lutning).
- ▶ Madrassplattformen är lutad 5 grader eller mer (Trendelenburg-lutning).
- ▶ Gradantalet med vilket madrassplattformens lutning minskats är 7 eller mindre (omvänd Trendelenburg-lutning).
- ▶ Gradantalet med vilket madrassplattformens lutning minskats är 7 eller mindre (lateral lutning).
- ▶ Gradantalet med vilket madrassplattformens lutning minskats är 3 eller mindre (Trendelenburg-lutning).
- ▶ Automatisk lateral behandling (ALT) är aktiverad.

**Utföra manuell omoptimering:**

- ▶ Tryck på ikonen RE-OPTIMIZE (omoptimera).

**Ställa in intensiteten för hantering av MIKROKLIMAT:**

- ▶ Tryck på ikonen MICROCLIMATE OFF (mikroklimat av) för att stänga av mikroklimathantering.
- ▶ Tryck på ikonen MICROCLIMATE LOW (mikroklimat låg) för att sänka intensiteten för mikroklimathantering.
- ▶ Tryck på ikonen MICROCLIMATE HIGH (mikroklimat hög) för att öka intensiteten för mikroklimathantering.

**OBS!** Hantering av MIKROKLIMAT stängs AV automatiskt om det inte finns någon patient på madrassen.

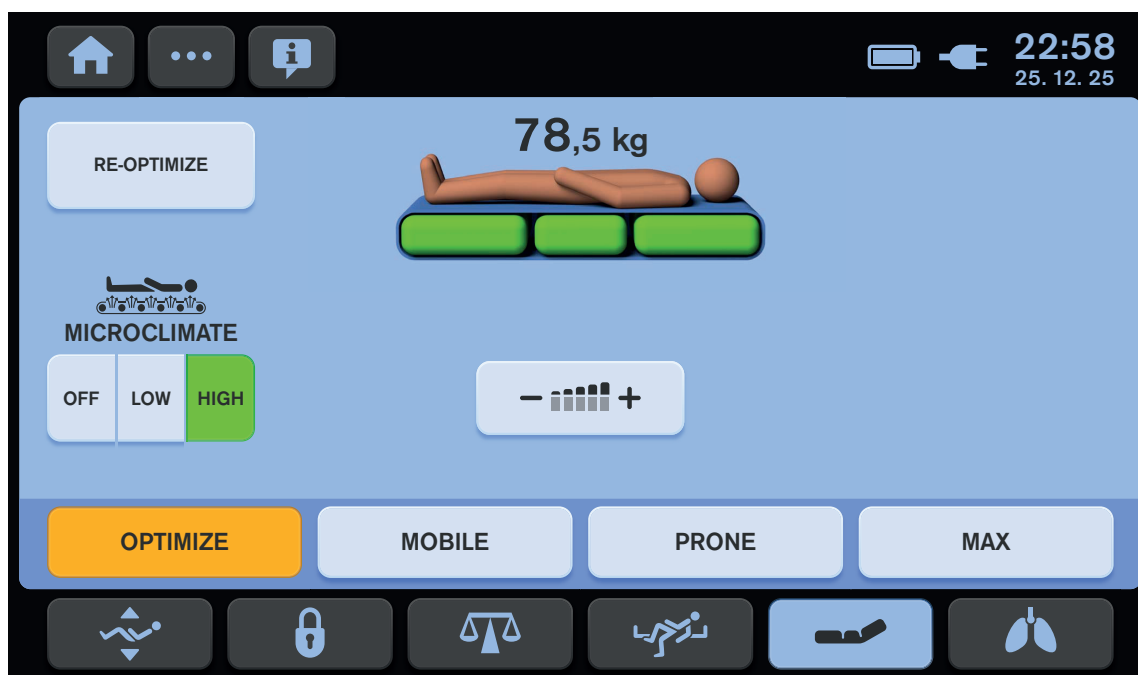


Fig. OPTIMERINGSLÄGE

## STANDBY-SKÄRM (I OPTIMERINGSLÄGE)

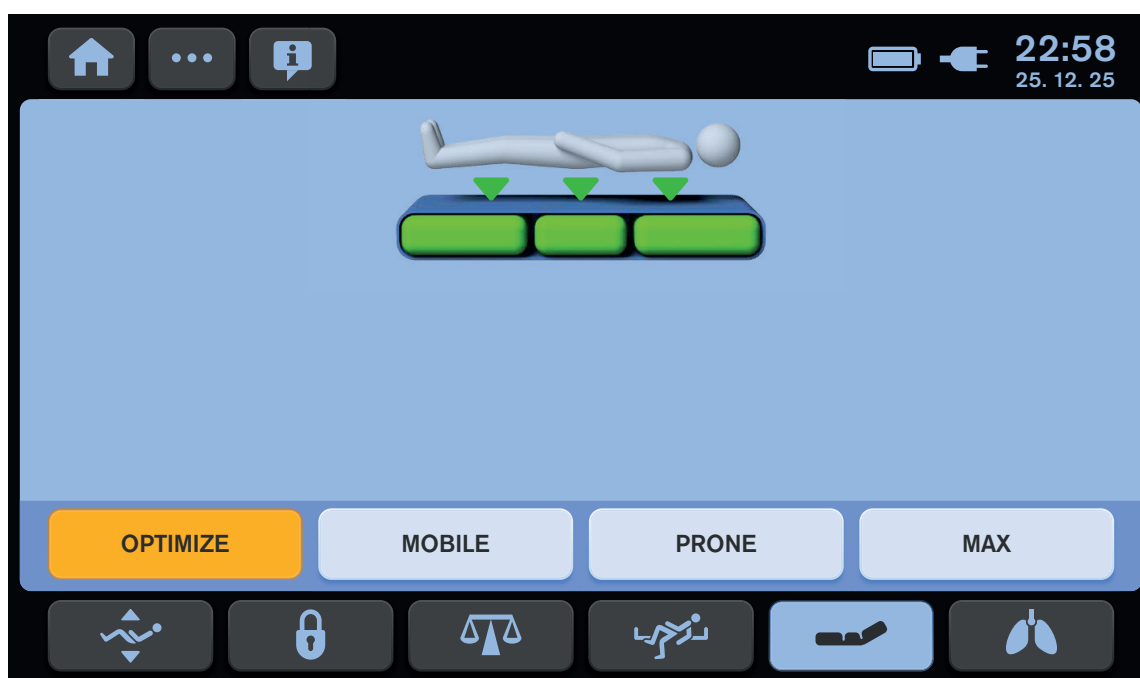


Fig. STANDBY-SKÄRM

Utföra omoptimering när patienten ligger på madrassen och STANDBY-skärmen visas i OPTIMERINGS-läge:

- ▶ Växla OptiCare X till MOBIL-läge och strax efteråt tillbaka till OPTIMERINGS-läge.
- ▶ Om problemet kvarstår och STANDBY-skärmen fortsätter att visas ska patienten placeras mitt på sängen enligt markeringarna på sängen.
- ▶ Om problemet kvarstår och STANDBY-skärmen fortsätter att visas är patientens vikt lägre än minimigränsen för patient (40 kg).

## MANUELLA TRYCKINSTÄLLNINGAR (I OPTIMERINGSLÄGE)

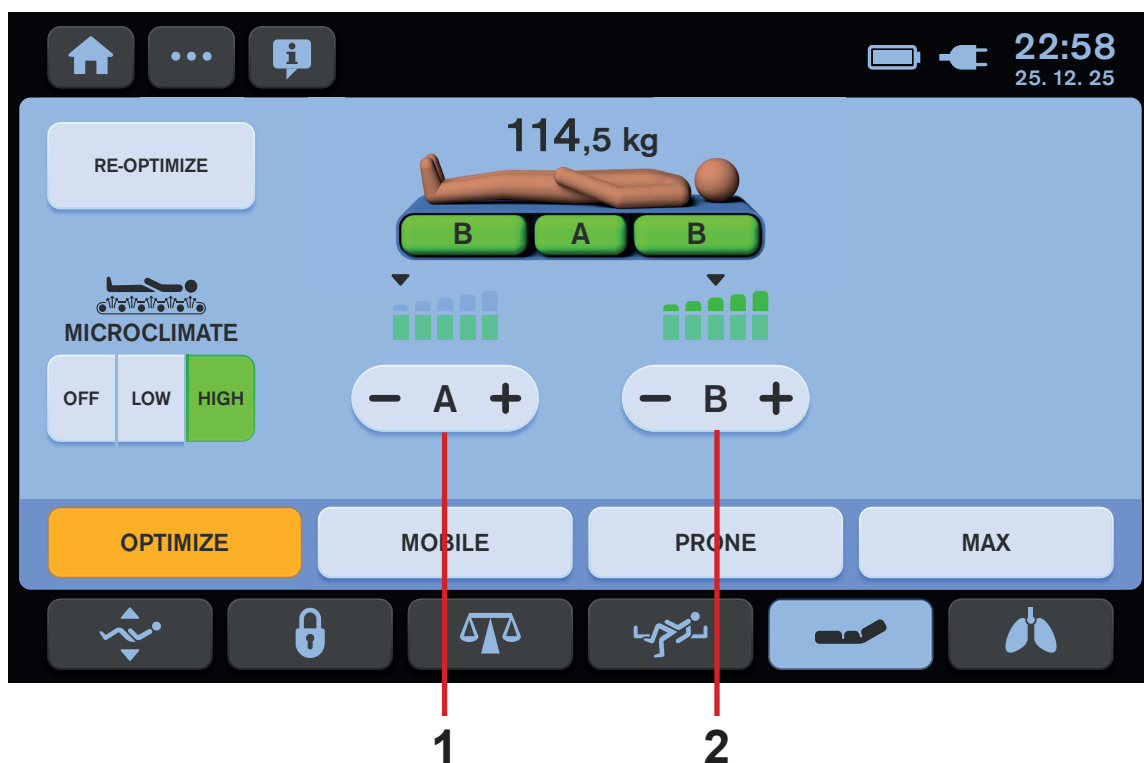


Fig. Manuella tryckinställningar i OPTIMERINGS-läge

### Justera luftrycket i madrassen manuellt för sätesdel A:

- ▶ Tryck på MINUS (-) på ikonen (1) för sektion A för att minska trycknivån.
- ▶ Tryck på PLUS (+) på ikonen (1) för sektion A för att öka trycknivån.

### Justera luftrycket i madrassen manuellt för huvud- och fotdel B:

- ▶ Tryck på MINUS (-) på ikonen (2) för sektion B för att minska trycknivån.
- ▶ Tryck på PLUS (+) på ikonen (2) för sektion B för att öka trycknivån.

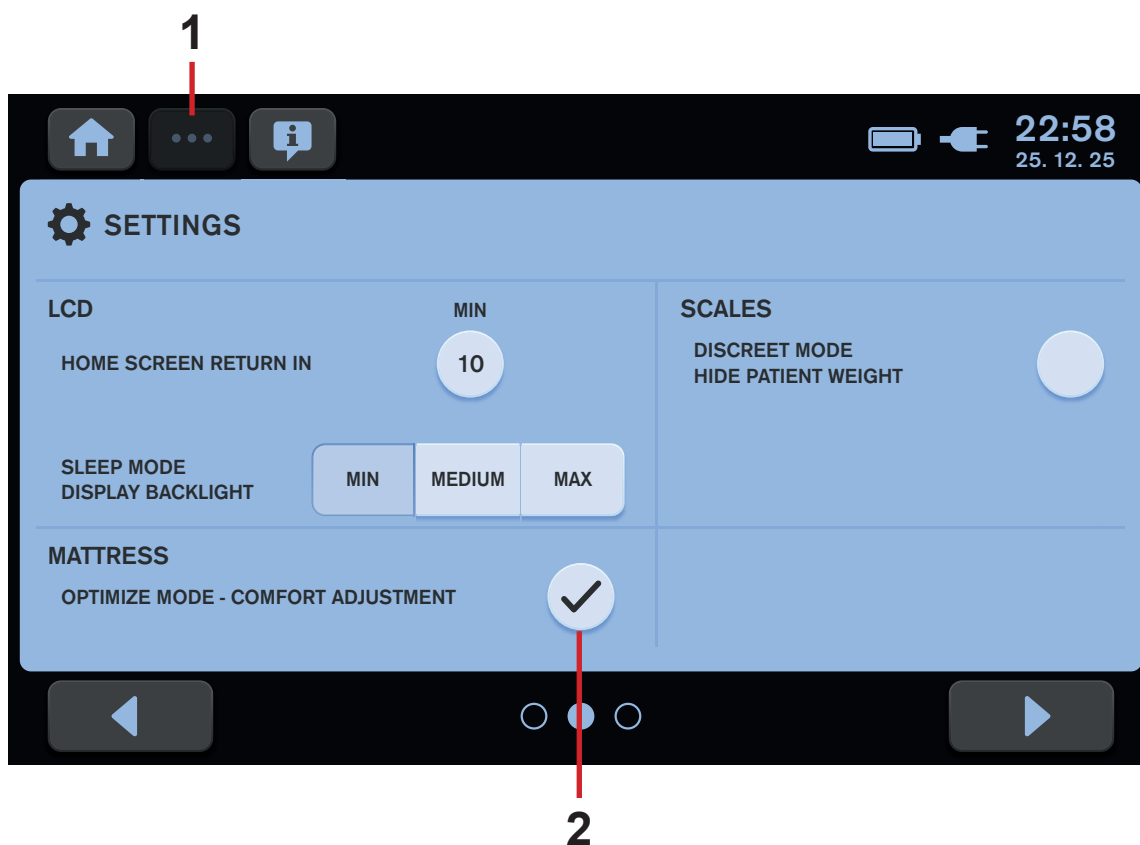


Fig. Inställningsskärm 2 (Multiboard X)

**Avaktivera manuella tryckinställningar:**

- ▶ Tryck på ikonen för inställningsskärmen (1) (**tre punkter**).
  - ▶ Ikonen för inställningar (**kugghjul**).
  - ▶ Tryck på den runda ikonen 2.
- Ett **kryss** visas i den runda ikonen 2.

**Aktivera manuella tryckinställningar:**

- ▶ Tryck på ikonen för inställningsskärmen (1) (**tre punkter**).
  - ▶ Ikonen för inställningar (**kugghjul**).
  - ▶ Tryck på den runda ikonen 2.
- En **bock** visas i den runda ikonen 2.

### 9.4.5 MIKROKLIMATHANTERING



**WARNING!**

**Risk för inkompatibilitet på grund av felaktigt lakan!**

- ▶ Använd endast lakan som inte är lufttäta!

Funktionen för hantering av MIKROKLIMAT startar automatiskt när SCU:n slås på, madrassen är ansluten och en patient detekteras på madrassen. Funktionen MCM stoppas när patienten lämnar sängen och madrassen. Den integrerade MCM-funktionen uppnås genom att pressa luft genom två speciella madrassdelar på vardera sidan av madrassens kroppssektion. Dessa förgreningar leder MCM-luftflödet mellan madrasscellernas ovansida och insidan av överdraget för att underlätta transport av fukt. Det går att ställa in intensiteten för hantering av MIKROKLIMAT i varje madrassläge.

### 9.4.6 MOBILLÄGE

MOBIL-läge är avsett att ge en mindre omslutande yta för att förbättra komforten och underlätta oberoende rörelse hos de mer rörliga patienterna. Madrassens lufttryck kan anpassas efter patientens behov. Svart pil i grå ram anger rekommenderad trycknivå. Det går endast att välja närmaste högre trycknivå eller närmaste lägre trycknivå. Varje trycknivå lämpar sig för olika patienters vikt.

#### Tillgängliga trycknivåer:

- ▶ 1: 40–54 kg
- ▶ 2: 54–90 kg
- ▶ 3: 90–135 kg
- ▶ 4: 135–180 kg
- ▶ 5: 180–250 kg

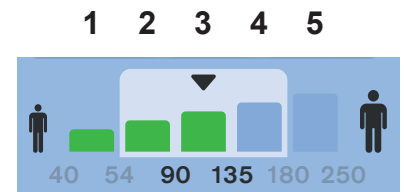


Fig. Fem trycknivåer

#### Justera madrassens lufttryck:

- ▶ Tryck på ikonen MINUS (-) under de fem trycknivåerna för att minska lufttrycket.
- ▶ Tryck på ikonen PLUS (+) under de fem trycknivåerna för att öka lufttrycket.

#### Justera varaktighet för MOBIL-läge:

- ▶ Tryck på ikonen PLUS (+) bredvid timglasikonen för att lägga till en timme till MOBIL-läge.
  - ▶ Tryck på ikonen MINUS (-) bredvid timglasikonen för att ta bort en timme från MOBIL-läge.
- OptiCare X-systemet återgår automatiskt till OPTIMERINGS-läget när tiden för MOBIL-läge är slut.

#### Ställa in obegränsad varaktighet för MOBIL-läge:

- ▶ Tryck på ikonen MINUS (-) bredvid timglasikonen när den sista timmen i MOBIL-läge går ut. TIMER OFF (timer av) visas ovanför timglasikonen när obegränsad varaktighet för MOBIL-läge justeras.



Fig. MOBILLÄGE

### 9.4.7 MAGLÄGE



**FÖRSIKTIGHET!**  
Vänd patienten på rygg innan du lämnar magläge!

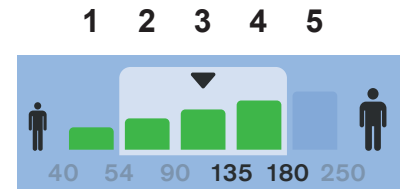


Fig. Fem trycknivåer

Magläge är avsett för patienter som behöver ligga på mage. Det här läget ger ingen optimering för att förhindra extubering av en patient och för att förhindra att andningsslangarna viks. I magläge kan du ställa in madrassens interna tryck när patienten ligger på mage. Stoppursindikatorn visar hur länge patienten ligger på mage (TIMME: MINUT : SEKUND).

**Justera madrassens luftryck:**

- ▶ Tryck på ikonen MINUS (-) under de fem trycknivåerna för att minska luftrycket.
- ▶ Tryck på ikonen PLUS (+) under de fem trycknivåerna för att öka luftrycket.

Svart pil i grå ram anger rekommenderad trycknivå. Det går endast att välja närmaste högre trycknivå eller närmaste lägre trycknivå. Varje trycknivå lämpar sig för olika patienters vikt.

**Tillgängliga trycknivåer:**

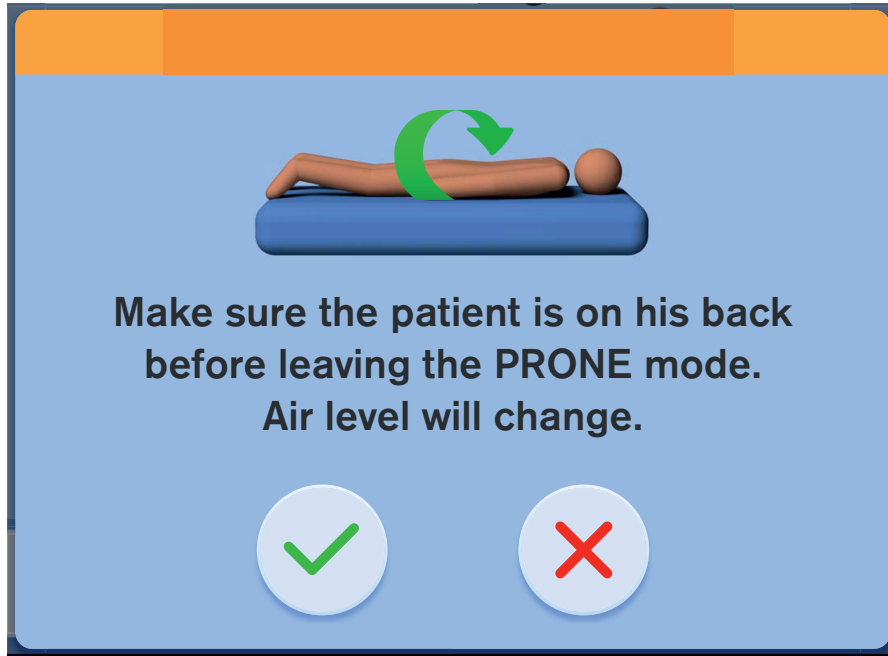
- ▶ 1: 40–54 kg
- ▶ 2: 54–90 kg
- ▶ 3: 90–135 kg
- ▶ 4: 135–180 kg
- ▶ 5: 180–250 kg



Fig. MAGLÄGE

Innan magläge lämnas visas ett popup-fönster som påminner dig om att kontrollera patientens position på madrassen:

- ▶ Tryck på bockmarkeringen för att bekräfta att patienten ligger på rygg.
  - ▶ Tryck på kryssmarkeringen för att återgå till MAGLÄGE.
- Om inget av dessa alternativ väljs under 30 sekunder försvinner popup-fönstret och MAGLÄGE fortsätter.



*Fig. Kontrollera patientens position efter magläge (varningsfönster)*



## 9.4.8 MAXLÄGE

MAX-läget är avsett för överföringar, vändning av patienter och vissa medicinska procedurer (t.ex. sjukgymnastik).

MAX-läget orsakar maximalt madrasslufttryck i 30 minuter.

Nedräkningen visas på MAX-lägesskärmen ovanför timglasikonen i skärmens övre vänstra hörn.

OptiCare X-systemet återgår till föregående läge efter att MAX-läget har avslutats.

### Ställa in maximalt madrasslufttryck i 30 minuter:

- ▶ Tryck på ikonen för MAX-läge.

### Ställa in maximalt madrasslufttryck i 30 minuter igen:

- ▶ Tryck på ikonen med en rund pil.

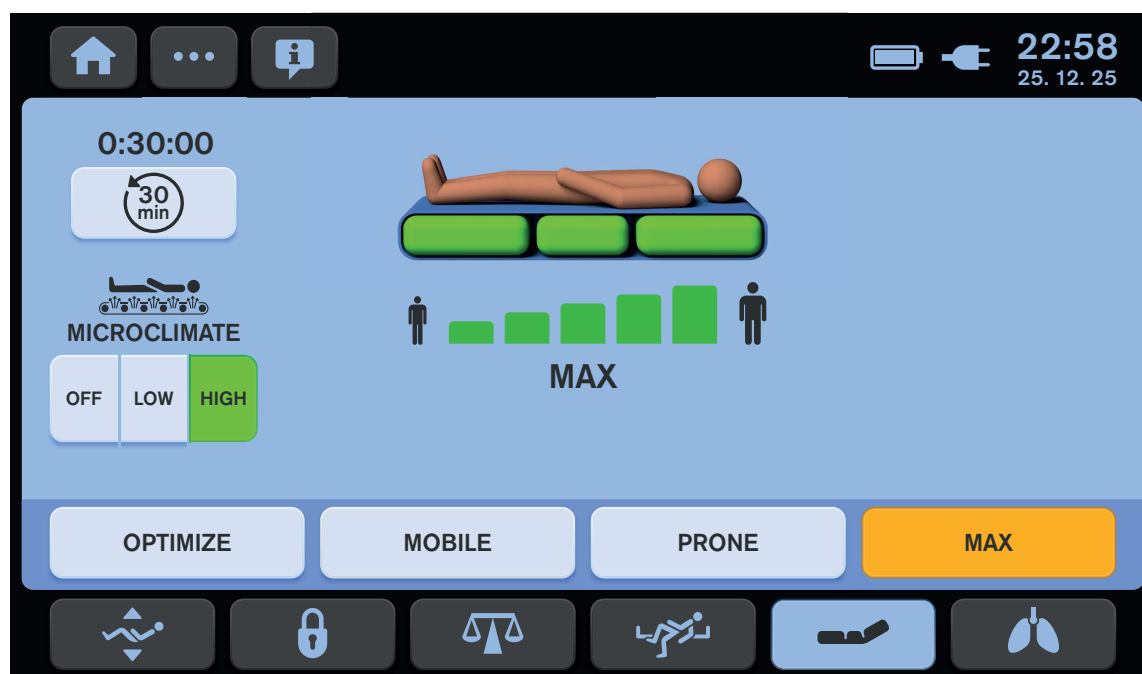


Fig. MAXLÄGE

## 9.4.9 HLR-LÄGE (HLR AKTIVERAS)

När HLR aktiveras töms madrassen och bröstkompression kan starta omedelbart. Tiden i HLR-läge är begränsad till en timme och räknas ned på skärmen för HLR-läge. OptiCare X blåses upp automatiskt när tiden är ute. Det är nödvändigt att vänta tills madrassen blåses upp efter att ha växlat från HLR- till OPTIMERINGS-läge.

### Avaktivera HLR-läge:

- ▶ Tryck på ikonen CPR CANCEL (avsluta HLR). Madrassen blåses upp igen och återgår till det läge den befann sig i innan HLR inleddes eller till det läge den befann sig i före MAX-läge om madrassen var i MAX-läge före HLR-läget.

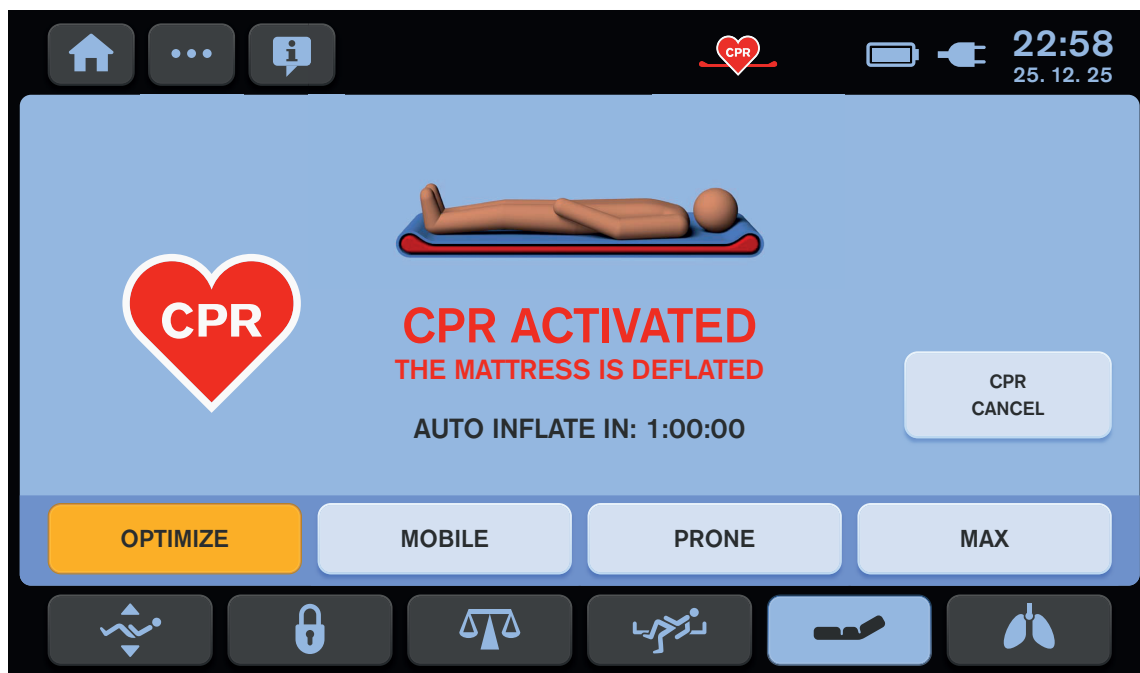


Fig. HLR-LÄGE

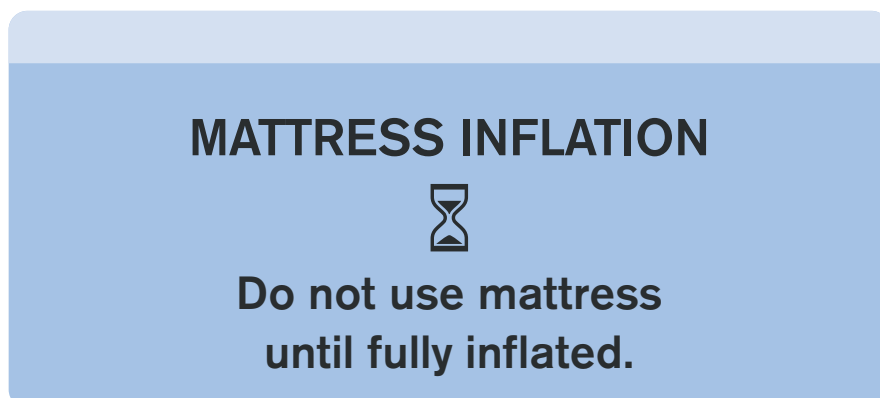


Fig. Popup-fönster som betyder att madrassen blåses upp efter övergång från HLR- till OPTIMERINGS-läge

## 9.4.10 PUMP FRÅNKOPPLAD

När SCU:n tas bort från sängen eller kommunikationen mellan sängen och SCU:n har försvunnit visas meddelandet "PUMP DISCONNECTED" (pump frånkopplad).

### Ta bort varningen:

- ▶ Installera kompressorn på sängen!
- ▶ Logga ut SCU:n på inställningsskärmen 2. Se „9.4.12 SCU-UTLOGGNING“ på sidan 45.
- ▶ Om problemet kvarstår kontaktar du tillverkarens serviceavdelning!

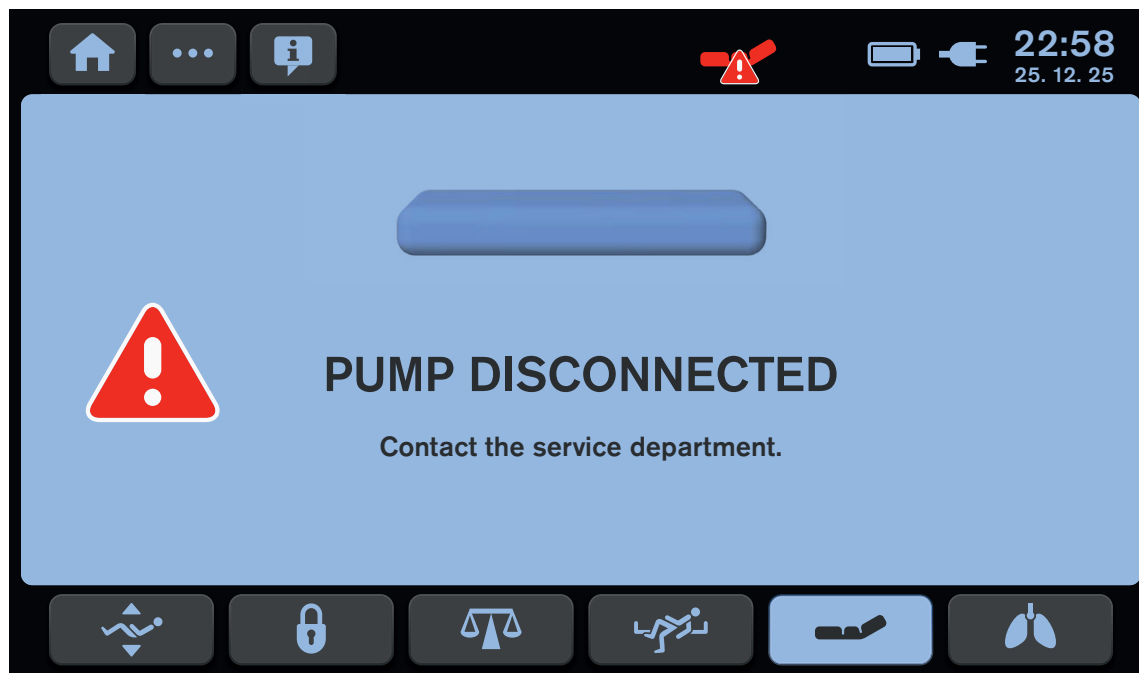


Fig. PUMP FRÅNKOPPLAD

## 9.4.11 FEL VID AUTOMATISK TRYCKJUSTERING

Automatisk justering av madrassens interna tryck i MOBIL-läge och MAG-läge är inte tillgänglig när fel i automatisk tryckjustering inträffar. Madrassens interna tryck måste justeras manuellt när det här felet inträffar.

### Åtgärda felet:

- ▶ Kontrollera om vågen är stabiliserad och om den fungerar som den ska.
- ▶ Kontrollera om tarering utfördes utan patienten på madrassen.
- ▶ Kontakta tillverkarens serviceavdelning om felet kvarstår.

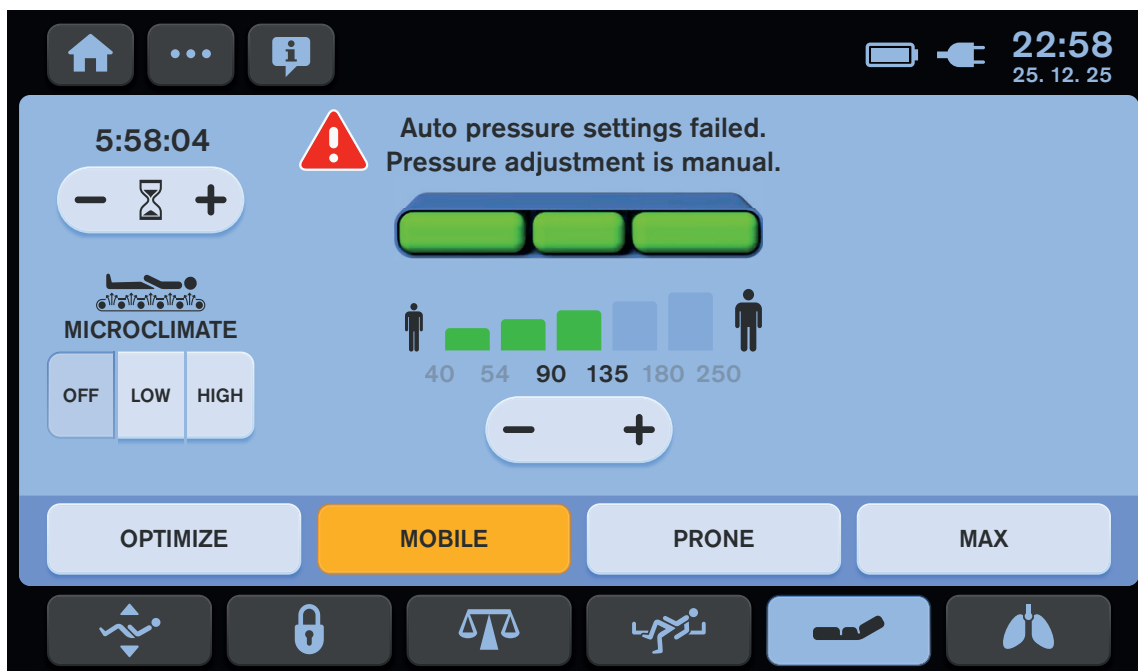


Fig. FEL VID AUTOMATISK TRYCKJUSTERING

## 9.4.12 SCU-UTLOGGNING

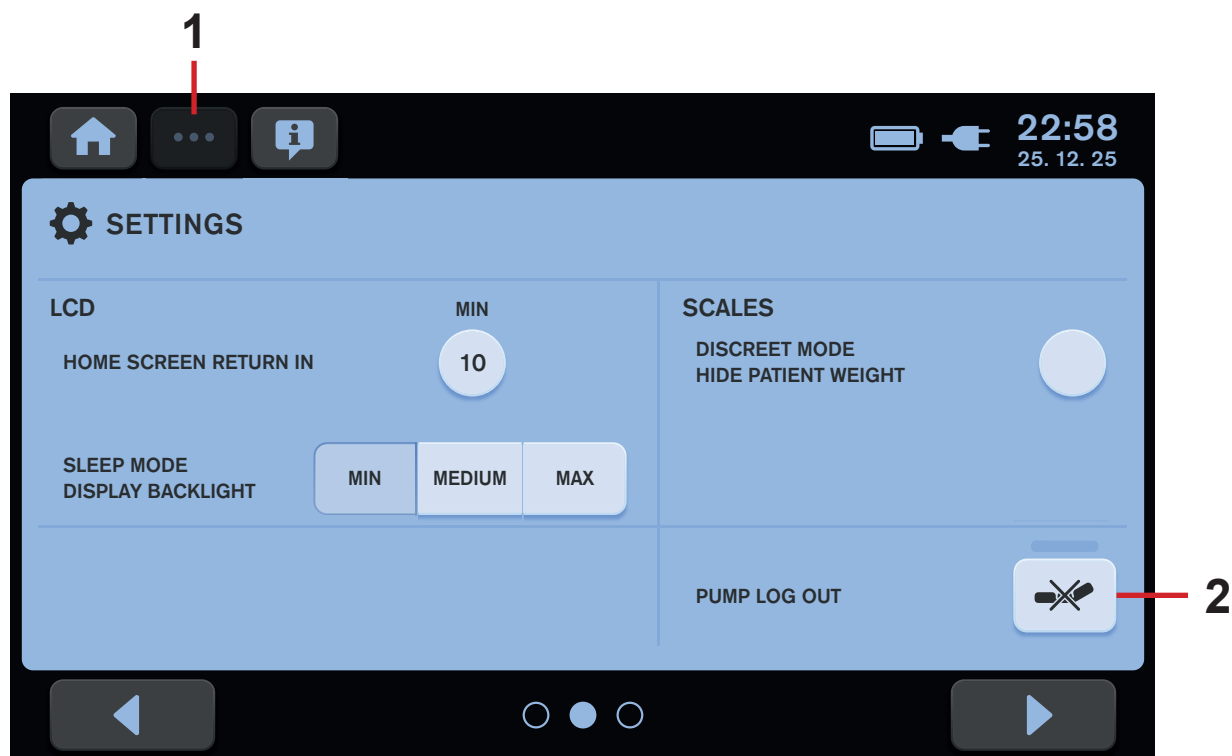


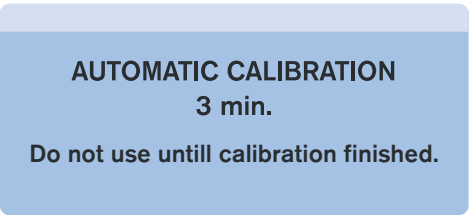

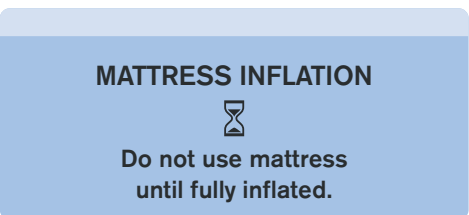
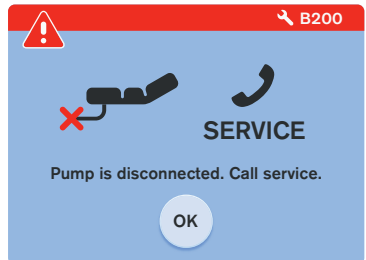

Fig. Inställningsskärm 2 (Multiboard X)

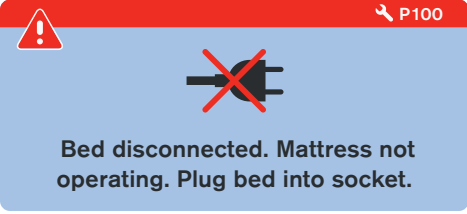
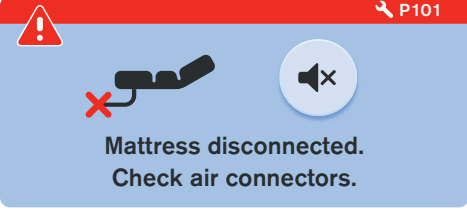
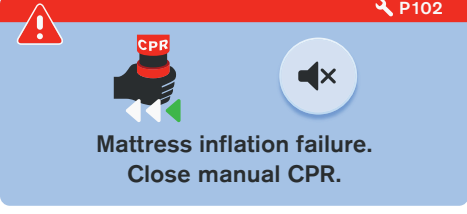
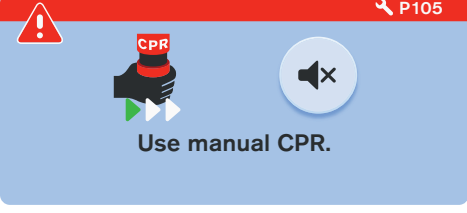

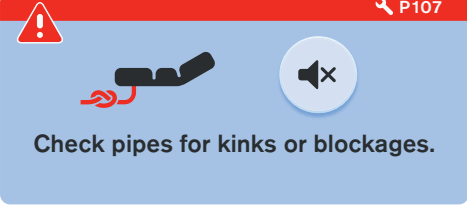
### Logga ut SCU för OptiCare X (kompressor):

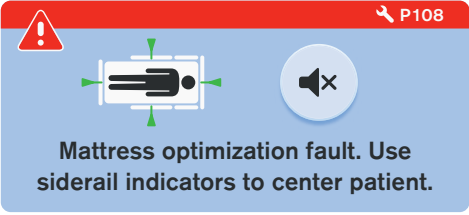
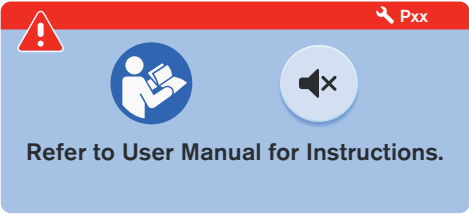
- ▶ Tryck på ikonen för inställningsskärmen (1) (tre punkter).
- ▶ Ikonen för inställningar (kugghjul).
- ▶ Håll in madrassikonen 2. Den gröna randen ovanför madrassikonen 2 indikerar utvecklingen vid den långa tryckningen. Madrassikonen 2 tas bort och SCU:n för OptiCare X loggas ut.

## 9.4.13 STATUSAR (Multiboard X – LCD-pekskärm)

Det finns två typer av popup-fönster relaterade till OptiCare X-systemet enligt den färgade randen i den övre delen av popup-fönstret. Röd färg indikerar varning och nödvändig åtgärd. Orange färg indikerar försiktighet och rekommenderad åtgärd. Grå färg indikerar endast meddelande.

Status (popup-fönster)	Betydelse	Ändra status
 <p><b>AUTOMATIC CALIBRATION</b> 3 min. Do not use until calibration finished.</p>	<p>Meddelande om den automatiska processen som körs och som inte ska störas.</p>	<p>Vänta tills den automatiska kalibreringen är klar.</p>
 <p><b>Bed tilted.</b> OPTIMIZE function not available.</p>	<p>Den integrerade OptiCare X-madrassens OPTIMERINGS-läge kan inte aktiveras på grund av longitudinell eller lateral lutning för Multicare X-sängen.</p>	<p>Ändra justeringen av longitudinell eller lateral lutning mot sängens horisontella position så att OPTIMERINGS-läge aktiveras.</p>
 <p><b>MATTRESS INFLATION</b> Do not use mattress until fully inflated.</p>	<p>Meddelande om pågående uppblåsning av OptiCare X-madrassen efter övergång från HLR-läge till OPTIMERINGS-läge.</p>	<p>Vänta tills madrassen är uppbläst.</p>
 <p><b>SERVICE</b> Pump is disconnected. Call service. OK</p>	<p>OptiCare X-systemets styrenhet (SCU) är frånkopplad.</p>	<p>Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!</p>
 <p><b>Mattress disconnected.</b> Use manual CPR.</p>	<p>Automatisk HLR-tömning är inte tillgänglig. OptiCare X-systemets styrenhet kan vara frånkopplad.</p>	<p>Använd den manuella HLR-ventilen på madrassidan för att tömma OptiCare X-madrassen!</p>

Status (popup-fönster)	Betydelse	Ändra status
 <p><b>Bed disconnected. Mattress not operating. Plug bed into socket.</b></p>	<p>Den integrerade OptiCare X-madrassen fungerar inte på grund av att sängen har kopplats bort från elnätet.</p>	<p>Anslut sängen till elnätet för att aktivera funktionerna hos den integrerade OptiCare X-madrassen!</p>
 <p><b>Mattress disconnected. Check air connectors.</b></p>	<p>Minst en luftslang är fränkopplad från SCU:n för OptiCare X.</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Anslut alla luftslangar till SCU:n för OptiCare X.</p>
 <p><b>Mattress inflation failure. Close manual CPR.</b></p>	<p>Uppblåsning av den integrerade madrassen misslyckades!</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Stäng den manuelle HLR-ventilen eller kontrollera luftanslutningarna till SCU:n för att aktivera madrassuppblåsning! Flytta patienten till en annan yta om problemet kvarstår!</p>
 <p><b>Use manual CPR.</b></p>	<p>Den integrerade madrassen kunde inte tömmas på luft! Automatisk tömning är inte tillgänglig!</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Öppna manuell HLR-ventil för att möjliggöra tömning av madrassen! Flytta patienten till en annan yta om problemet kvarstår!</p>
 <p><b>Mattress identification failed. Use compatible mattress only.</b></p>	<p>Madrassidentifiering misslyckades! Ansluten madrass är inte kompatibel med SCU:n för OptiCare X!</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Anslut endast den kompatibla madrassen till SCU:n för OptiCare X! Kontrollera slangarna i madrassen nära anslutningen och återanslut den integrerade OptiCare X-madrassen!</p>
 <p><b>Check pipes for kinks or blockages.</b></p>	<p>Madrassidentifiering misslyckades på grund av igensatt eller vikt luftslang!</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Kontrollera att luftslangarna inte är vikta och ta bort eventuella vikningar och blockeringar! Kontrollera slangarna i madrassen nära anslutningen och återanslut den integrerade OptiCare X-madrassen!</p>

Status (popup-fönster)	Betydelse	Ändra status
	<p>Optimeringsprocessen stoppades eftersom patienten inte är korrekt placerad på den integrerade OptiCare X-madrassen.</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Placera patienten på mitten av madrassplattformen enligt indikatorerna på fotskenorna, huvud- och fotgaveln.</p>
	<p>Fel på integrerad madrass som kräver information från bruksanvisningen och ingrepp av en servicetekniker! Se „9.5 Felkoder (OptiCare X integrerad madrass)“ på sidan 49.</p>	<p>Tryck på ikonen MUTE (tysta) för att tysta det akustiska varningsljudet från SCU. Följ instruktionerna för motsvarande felkod som visas i det övre högra hörnet i popup-fönstret (<b>Pxx</b>) och kontakta serviceavdelningen som godkänts av tillverkaren och rapportera identifieringsfelkoden!</p>

## FELÅTERSTÄLLNING

### Återställa det visade felet:

- ▶ Tryck på ikonen MUTE (tysta) i motsvarande popup-fönster. Ikonen RESET (återställ) visas i popup-fönstret i stället för ikonen MUTE (tysta).
- ▶ Tryck på ikonen RESET (återställ). Felet återställs.

Om felorsaken har åtgärdats elimineras felet.

Om felorsaken inte har åtgärdats återgår felet till motsvarande popup-fönster.



Fig. Ikonen RESET (återställ) i popup-fönstret P101



## 9.5 Felkoder (OptiCare X integrerad madrass)

Felkod	Typ av fel	Omedelbar åtgärd av operatör	Åtgärd av operatör
P2	Stort uppblåsningsfel (luftläckage)	Kontrollera att båda de manuella HLR-ventilerna stängs. ELLER Kontrollera luftanslutningarna till SCU. Flytta patienten till en annan yta om problemet kvarstår.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren om problemet kvarstår!
P3	Fel på lufttömning	Vänta tre minuter tills felet rensas. ELLER Kontrollera att luftslangarna mellan madrassen och SCU:n inte är vikta. Flytta patienten till en annan yta om problemet kvarstår.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren om problemet kvarstår!
P4	Fel på trycksensor	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P5	Övertrycksfel	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P6	BOD-ventilfel	Om madrassen fortfarande stödjer patienten ska patienten inte flyttas till en annan yta om felet rensas efter 60 minuter. ELLER Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P7	Fläktfel	Funktionen MCM saknas. Bedöm effekten på patienten.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P8	Igensatt fläktfilter	Funktionen MCM saknas. Bedöm effekten på patienten.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P9	Kommunikationsfel	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P12	Optimering utanför intervallet	Patienten kan vara för tung för madrassen eller i ett läge som kan hindra BOD från att stängas. Kontrollera patientens vikt, patientens position och annan medicinsk utrustning som används (t.ex. grepp, positioneringshjälpmedel etc.). ELLER Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P14	Överström i solenoid	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P92	Överhettning i systemstyrenhet	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P94	Tryckkalibreringsfel	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P98	Solenoidfel	Flytta patienten till en annan yta.	Kontakta en serviceorganisation som har godkänts av tillverkaren!
P100	Leta reda på motsvarande grafisk popup i kapitlet „9.4.13 STATUSAR (Multiboard X – LCD-pekskärm)“ på sidan 46 och följ instruktionerna som hör till den.		
P101			
P102			
P105			
P106			
P107			
P108			

## 10 Utrustning

Produktutrustningen beror på produktkonfigurationen.

### 10.1 Röntgenficka



**FÖRSIKTIGHET!**

Det är förbjudet att tvätta röntgenfickan i tvättmaskinen!

Madrasskyddet ZONED kan vara utrustat med röntgenficka.

Röntgenfickan är åtkomlig från vänster sida och från höger sida av den integrerade OptiCare X-madrassen.

Röntgenfickan är ansluten till madrasskyddet med en dragkedja så att den kan tas bort från madrasskyddet när den är helt öpnad.

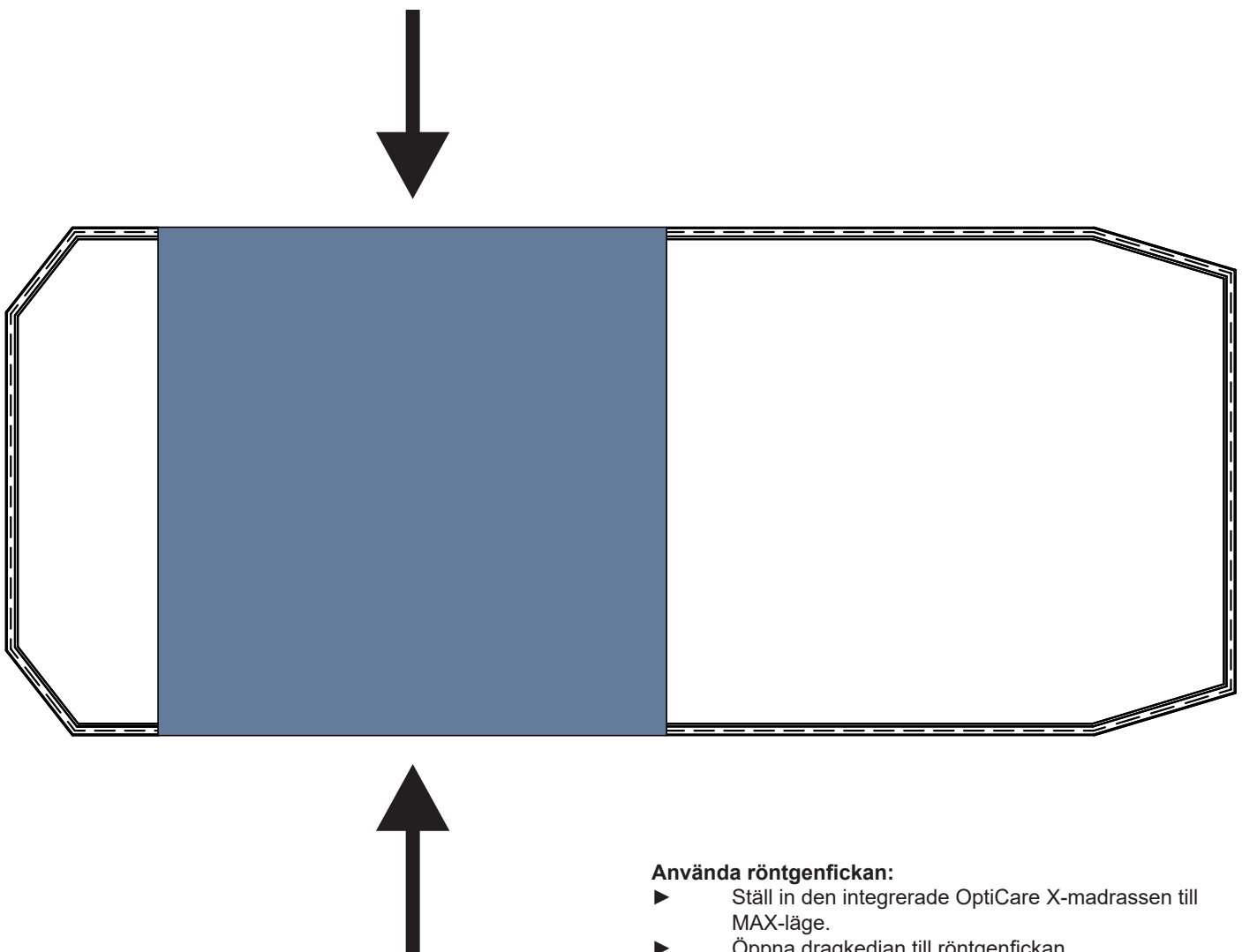


Fig. Åtkomst till röntgenfickan (madrasskyddet ZONED)

**Använda röntgenfickan:**

- ▶ Ställ in den integrerade OptiCare X-madrassen till MAX-läge.
- ▶ Öppna dragkedjan till röntgenfickan.
- ▶ För in en röntgenkassett i röntgenfickan.
- ▶ Ta röntgenbilderna.
- ▶ Ta bort röntgenkassetten från röntgenfickan.
- ▶ Dra igen röntgenfickans dragkedja.
- ▶ Ställ in den integrerade OptiCare X-madrassen till föregående läge.

# 11 Rengöring/desinficering (OptiCare X)



**FÖRSIKTIGHET!**

**Materialsador på grund av felaktig rengöring!**

- ▶ Använd inte tryck- eller ångrengöring.
- ▶ Följ anvisningarna och använd den dosering som rekommenderas av tillverkaren. Överskrid aldrig de rekommenderade koncentrationer som anges i det här dokumentet. Skölj och torka alltid innan madrassen tas i bruk igen, även om kemikalietillverkaren anger att rengöringsmedlet inte behöver sköljas bort.
- ▶ Säkerställ att desinficeringsmedel endast väljs ut och appliceras av kvalificerade hygienexperter.

**Allmän vägledning – standardskydd:**

- ▶ Använd inga starka syror eller alkalier (optimalt pH-intervall är 6–8). Överskrid inte pH på 9). Vissa rengöringsmedel för hårda ytor har pH-värden utanför detta område och är inte lämpliga för användning på belagda textilier.
- ▶ Använd endast rengöringsmedel som är lämpliga för rengöring av medicinsk utrustning och för användning på belagda textilier.
- ▶ Använd inga slipande pulver, stålull eller andra material och rengöringsmedel som kan skada madrassen. Skrubba inte madrassens yta.
- ▶ Använd aldrig korrosiva eller frätande rengöringsmedel.
- ▶ Använd aldrig rengöringsmedel som avsätter kalciumkarbonat.
- ▶ Använd aldrig tvättmedel med lösningsmedel som kan påverka plastmaterialens struktur och konsistens (bensen, toluen, aceton, fenol osv.).
- ▶ Använd endast rengöringsmedel som är godkända av sjukhuset och följ lokala direktiv om infektionskontroll.
- ▶ Skölj alltid med vatten efter rengöring och torka ordentligt före användning.

Madrasdelar som ska rengöras	Rekommenderade rengöringsmedel (allmän rengöring)
Överdrag på övre del MVP-material (med högt fuktgenomsläpp)	Standardrengöringsmedel för sjukhus, alkoholbaserade eller kvartära ammoniumbaserade desinficeringsmedel, klorbaserade desinficeringsmedel innehållande upp till 1 000 ppm klor, följt av sköljning med vatten och ordentlig torkning före användning.
	<b>Dekontaminering: blodspill/clostridium difficile etc.</b> Klorbaserade desinficeringsmedel som innehåller upp till 10 000 ppm klor. Uppehållstid på ytan vid 10 000 ppm i två minuter, följt av sköljning med vatten och ordentlig torkning före användning. Polyuretanbelagda material kan kännas torra vid beröring, men ändå behålla fukt. Vänta tills ytan inte längre känns kall innan du använder polyuretanbelagda tyger igen.
Stommens skydd, luftceller, skumbas	Som procedurerna ovan.

På grund av olika typer av tvättutrustning, kemikalier och förhållanden som används bör kunderna utföra förtester. Det är viktigt att artiklarna sköljs och torkas ordentligt efter alla rengöringsprocedurer och före förvaring eller återanvändning. Våta eller fuktiga polyuretanytor är mer benägna för mekaniska skador än torra.

Enligt ovan måste ytan sköljas med vatten och torkas före användning efter applicering av ett lämpligt rengöringsmedel. (Även om instruktionerna för rengöringsmedlet säger att det inte krävs). Detta förhindrar ansamling av kemikalier på madrassens yta som kan återaktiveras under användning och påverka biokompatibilitet och livslängd. Den höga MVP-beläggningen kan svälla och ändra utseende under rengöring. Den återställs efter att ha torkat ordentligt.

**OBS!** Upprepad användning av klorbaserade desinficeringsmedel med hög koncentration kan försämra prestandan och livslängden hos ett bestruket material avsevärt.

Typ av rengöring	Delar att rengöra
Rutinmässig rengöring och desinficering	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Madrassens yttre delar</li> <li>■ SCU:ns yttre delar</li> </ul>
Total rengöring och desinficering	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Madrassens yttre delar</li> <li>■ SCU:ns yttre delar</li> <li>■ Madrassens inre delar</li> <li>■ Skyddets inre delar</li> </ul>

## 11.1 Rutinmässig rengöring och desinficering

### Rengöra madrassen:

- ▶ Undersök madrasskyddets ovansida med avseende på tecken på skador. Byt ut eller reparera och desinficera madrasskyddets ovansida helt om den är skadad.
- ▶ Undersök insidan på madrasskyddets ovansida med avseende på tecken på vätskeintrång. Byt ut eller rengör och desinficera madrasskyddets ovansida helt om den är fuktig inuti.
- ▶ Lämna madrasskyddet på madrassen.
- ▶ Rengör med varmt vatten (60 °C) med tvättmedel.
- ▶ Skölj madrassen med kallt vatten.
- ▶ Låt madrassen lufttorka eller torka den torr.
- ▶ Torka av madrassen med desinficeringsmedel.
- ▶ Skölj madrassen med kallt vatten.
- ▶ Låt madrassen lufttorka eller torka den torr.

### Rengöra SCU:

- ▶ Torka av SCU:n med desinficeringsmedel.
- ▶ Låt SCU:n lufttorka eller torka den torr.

## 11.2 Total rengöring och desinficering

### Rengöra madrassen:

- ▶ Töm madrassen på luft och ta bort skyddet (se Ta bort madrasskyddet).
- ▶ Undersök madrasskyddets ovan- och undersida med avseende på tecken på skador. Byt ut eller reparera och desinficera madrasskyddets ovan- och undersida helt om de är skadade.
- ▶ Undersök madrasskyddets ovan- och undersida med avseende på tecken på vätskeintrång. Byt ut eller rengör och desinficera madrasskyddets ovan- och undersida helt om det är fuktigt inuti.
- ▶ Rengör alla madrassceller och slangar med varmt vatten (60 °C) med tvättmedel.
- ▶ Skölj madrassen med kallt vatten.
- ▶ Låt madrassen lufttorka eller torka den torr.
- ▶ Torka av madrassen med desinficeringsmedel.
- ▶ Skölj madrassen med kallt vatten.
- ▶ Låt madrassen lufttorka eller torka den torr.

### Rengöra madrasskyddet:

- ▶ Ta bort skyddet (se Ta bort madrasskyddet).
- ▶ Om madrasskyddet/stommens skydd maskintvättas ska temperaturen höjas under tvättcykeln till 65 °C/149 °F i 10–15 minuter eller 71 °C/160 °F i 3–10 minuter med rengöringsmedel och sköljmedel godkända för sjukhus.

**OBS!** Högsta tvättemperatur är 75 °C/167 °F.

- ▶ Torka skyddet i torktumlare vid låg temperatur.

### Rengöra luftslangen:

- ▶ Torka av luftslangen med rengöringsmedel eller desinficeringsmedel.
- ▶ Låt luftledningen torka.

### Rengöra SCU:

- ▶ Ta bort filtret.
- ▶ Torka av SCU:n och filtret med desinficeringsmedel.
- ▶ Låt SCU:n och filtret torka.
- ▶ Sätt tillbaka filtret.

## 11.3 Ta bort madrasskyddet

- ▶ Öppna försiktigt dragkedjan under madrasskyddets sidoflik i fotänden av madrassen.
- ▶ Ta bort den övre delen av madrasskyddet.
- ▶ Lossa hörnfästena som håller fast komfortskyddet och ta bort komfortskyddet. Inspektera komfortskyddet och rengör vid behov.
- ▶ Lossa fästena som håller fast överdelen till skumbasen.
- ▶ Lossa plastklämman bredvid luftslangens inlopp på stommens skydd, som håller fast skumbasen till skyddet.
- ▶ Ta bort den nedre delen av madrasskyddet.

### Efter rengöring av madrasskyddet:

- ▶ Sätt tillbaka madrasskyddet genom att utföra ovanstående procedur i omvänd ordning.
- ▶ Säkerställ att alla fästen sätts tillbaka i sina respektive hål.

## 12 Felsökning (OptiCare X)



### **FARA!**

#### **Risk för dödliga skador på grund av elektriska stötar!**

- ▶ Om ett fel inträffar får elmotorn, nätaggregatet eller andra elektriska delar endast repareras av kvalificerad personal.
- ▶ Öppna inte skyddshöljerna på elmotorn eller strömförsörjningsenheten.



### **WARNING!**

#### **Risk för skador på grund av bristande stöd!**

Gör följande om den integrerade OptiCare X-madrassen är tömd så att patienten ligger direkt på skumgummibotten och det inte är möjligt att lösa problemet genom att följa felsökningsanvisningarna:

- ▶ Flytta patienten till en lämplig stödyta så snabbt som möjligt.

Problem	Åtgärd av sköterska	Effekt/nästa steg
<p>Skärmen PUMP DISCONNECTED (pump frånkopplad) visas på Multiboard X-pekskärmen.</p>	<p>Koppla bort Multicare X-strömkabeln från elnätet, tryck på STOPP-knappen och anslut sedan strömkabeln till elnätet. Säkerställ att OptiCare X-kabeln är fastskruvad på höger sida av SCU:n när du tittar under vadstödet från sängens högra sida.</p>	<p>Madrassstatusindikatorn ska visas på madrassskärmen.</p> <p>Om det inte inträffar lyfter du madrassens fotände och kontrollerar visuellt att SCU:n för OptiCare X sitter på plats (se bilden av slanganslutningarna i bruksanvisningen). Kontakta i så fall serviceavdelningen.</p> <p>Om det är nödvändigt kan patienten läggas tillbaka på sängen om det finns en alternativ icke-integrerad madrassstyp tillgänglig.</p>
<p>Madrassdisplayen visar popup-fönstret för madrassfel och den röda varningstriangeln i displayskärmens madrasssektion.</p>	<p>Lyft madrassens fotände och kontrollera visuellt att de gula, röda och svarta OptiCare X-luftslangarna är korrekt monterade (se bilden av slanganslutningarna i bruksanvisningen) och helt nedtryckta så att kontakten klickar på plats.</p>	<p>Madrassdisplayens popup-fönster och den röda varningstriangeln försvinner. På Multiboard X visas en bild av en patient som svävar ovanför madrassen.</p> <p>Om det inte inträffar kontaktar du serviceavdelningen.</p> <p>Om det är nödvändigt kan patienten läggas tillbaka på sängen om det finns en alternativ icke-integrerad madrassstyp tillgänglig.</p>
<p>Madrassdisplayen visar att patienten inte ligger i sängen, men patienten ligger i sängen.</p>	<p>Kontrollera att vågen visar korrekt patientvikt.</p>	<p>Vågen visar inte korrekt patientvikt.</p> <p>Madrassen förblir uppblåst i standbyläge och fortsätter att stödja patienten, men ingen automatisk tryckoptimering sker.</p> <p>Tryck på ikonen RE-OPTIMIZE (omoptimera) för att begära manuell tryckoptimering. Madrassen utför optimeringsprocessen och visar nu patienten i sängen.</p> <p>Tarera vågen vid första tillfälle då patienten inte ligger i sängen (se bruksanvisningen för Multicare X-sängen).</p> <p>Vågen visar korrekt patientvikt, men den är mindre än 40 kg.</p> <p>Tryck på ikonen RE-OPTIMIZE (omoptimera) för att begära manuell tryckoptimering. Madrassen utför optimeringsprocessen och visar nu patienten i sängen. Om den inte gör det är patienten för lätt för madrassens funktioner. Byt ut OptiCare X mot ett alternativt aktivt eller passivt madrassutbytesystem.</p>
<p>Madrassen optimeras inte automatiskt. Fel vid automatisk tryckjustering visas.</p>	<p>Justera madrassens lufttryck manuellt.</p> <p>Kontrollera om vågen är stabiliserad och om den fungerar som den ska.</p> <p>Kontrollera om tarering utfördes utan patienten på madrassen.</p>	<p>Patientens rörelsenivå (agitation/rörlighet) kan vara för frekvent för OPTIMERINGS-läget. I så fall använder du MOBIL-läget.</p> <p>Om problemet kvarstår kontaktar du serviceavdelningen som informerar om nästa steg och om det är säkert att fortsätta använda madrassen.</p>

Problem	Åtgärd av sköterska	Effekt/nästa steg
Madrassen blåses inte upp om inte patienten ligger i sängen.	<p>Kontrollera att båda de manuella HLR-ventilerna är i stängt läge.</p> <p>Lyft madrassens fotände och kontrollera visuellt att de gula/röda/svarta OptiCare X-luftslangarna är korrekt monterade (se bilden av slanganslutningarna i bruksanvisningen) och helt nedtryckta så att kontakten klickar på plats.</p>	<p>Välj läget för maximal uppblåsning för att madrassen ska börja blåsas upp. När madrassen har blåsts upp (bilderna på de tre gröna madrassdelarna på en madrasskärm blinkar inte), lägger du patienten i sängen och väljer önskat driftläge.</p> <p>Om madrassen inte börjar blåsa igen kan det bli nödvändigt att starta om SCU:n genom att koppla bort Multicare X-strömkabeln från elnätet, trycka på STOPP-knappen och sedan ansluta strömkabeln till elnätet.</p> <p>Kontakta serviceavdelningen om problemet kvarstår.</p> <p>Om det är nödvändigt kan patienten läggas tillbaka på sängen om det finns en alternativ icke-integrerad madrassstyp tillgänglig.</p>
MCM fungerar inte (dvs. det hörs inget ljud från fläkten eller patientens hud är fuktig/visar tecken på maceration).	<p>Kontrollera att MCM har slagits på och ställts in på önskad nivå (LÅG eller HÖG).</p> <p>Lyft madrassens fotände och kontrollera visuellt att de två blå OptiCare X-luftslangarna är korrekt monterade (se bilden av slanganslutningarna i bruksanvisningen) och helt nedtryckta så att kontakten klickar på plats.</p>	<p>Det ska höras att fläkten slås på eller går snabbare när MCM-inställningen ökas.</p> <p>Om fläkten fortfarande inte kan höras kan patienten vara kvar på sängen, men serviceavdelningen bör kontaktas.</p> <p>Om det går att höra fläkten och de två blå slangarna är korrekt anslutna, men patientens hud fortfarande är fuktig, krävs andra kliniska åtgärder.</p>
Elektrisk HLR tömmer inte madrassen.	Håll knappen CPR (HLR) intryckt i minst 3 sekunder.	<p>Madrassen bör nu tömmas korrekt.</p> <p>Om detta inte sker använder du de manuella HLR-ventilerna på madrassen (se bruksanvisningen) och kontaktar serviceavdelningen.</p>
	Utför manuell HLR. Ett popup-fönster visas.	<p>Madrassen är inte ansluten till elnätet eller har HLR-fel.</p> <p>Använd en manuell HLR-ventil på endera sidan av madrassens huvudände (se bruksanvisningen).</p>
Komfortkontrollerna visas inte på madrasskärmen i OPTIMERINGS-läge.	Öppna den andra inställningsskärmen och välj OPTIMERINGS-läge – KOMFORTJUSTERINGS-reglage PÅ (se bruksanvisningen).	KOMFORTJUSTERINGS-reglagen ska nu visas när madrassen är i OPTIMERINGS-läge.
Ett felkods-fönster med en kod under 100 visas.	Notera felkodsnumret och kontakta serviceavdelningen.	Kontakta serviceavdelningen som informerar om nästa steg och om det är säkert att fortsätta använda madrassen.
Ett grafiskt popup-fönster med en kod som är lika med eller över 100 visas.	Kontrollera om det finns problem som fönstret visar (se bruksanvisningen).	<p>Om sjuksköterskan löser problemet ska du fortsätta att använda madrassen.</p> <p>Om en sjuksköterska inte kan lösa problemet kontaktar du serviceavdelningen som informerar om nästa steg och om det är säkert att fortsätta använda madrassen.</p>

Problem	Åtgärd av sköterska	Effekt/nästa steg
<p>Patienten eller sköterskan känner/tror att patienten sitter direkt på sängramen och inte stöds av madrassen.</p>	<p>Använd KOMFORTJUSTERINGS-reglagen för att öka lufttrycket i madrassområdena A och B (se bruksanvisningen).</p>	<p>Patienten ska nu se/känna att de inte har kontakt med madrassplattformen.</p> <p>Om du är osäker kan du kontrollera detta genom att flytta eller be patienten att röra sig något från sida till sida. Patienten ska röra sig ganska lätt.</p> <p>Om så inte är fallet och det inte finns några madrasslarm, överväg att flytta patienten eller använda en alternativ madrass som kan stödja tyngre patienter.</p>
<p>Patientens vila störs av automatisk omoptimering av madrassen.</p>	<p>Använd MOBIL-läge.</p>	<p>Säkerställ att patienten känner sig bekvämare.</p>



## 13 Underhåll (OptiCare X)



**VARNING!**

**Risk för personskada vid arbete med madrasssystemet!**

- ▶ Säkerställ att madrasssystemet är urkopplat från nätströmmen före installation, användning, underhåll och avinstallering.



**VARNING!**

**Risk för personskada på grund av ett defekt madrasssystem!**

- ▶ Få ett defekt madrasssystem reparerat omedelbart.
- ▶ Madrasssystemet får inte användas om felet inte kan åtgärdas.



**FÖRSIKTIGHET!**

**Materialsador på grund av felaktigt underhåll!**

- ▶ Säkerställ att underhållet endast utförs av tillverkarens kundtjänst eller av auktoriserad servicepersonal som certifierats av tillverkaren.
- ▶ Madrasssystemet får inte användas om felet inte kan åtgärdas.

### 13.1 Regelbundet underhåll

- ▶ Utför regelbundet visuell kontroll av produkten (med följesedel om det behövs).
- ▶ Be tillverkarens serviceavdelning om ursprungliga reservdelar om några produktdelar saknas.
- ▶ Be tillverkarens serviceavdelning om byte av skadade produktdelar mot ursprungliga reservdelar.
- ▶ Kontrollera madrassens in- och utsida och utsidan av SCU:n med avseende på mekaniska skador och tecken på allvarligt slitage.
- ▶ Kontrollera att madrassen och SCU:n fungerar korrekt.
- ▶ Kontrollera det yttre luftfiltret på sidan av SCU:n med avseende på damm och smuts. Byt ut filtret om synligt damm eller smuts förekommer.

### 13.2 Reservdelar

Etiketten med serienumret sitter på SCU:n och på madrassen. Etiketterna med serienumret innehåller information som krävs vid anspråk och beställning av reservdelar.

**Information om reservdelar finns på:**

- tillverkarens kundtjänst
- försäljningsavdelningen

### 13.3 Tekniska säkerhetskontroller



**VARNING!**

**Risk för personskada på grund av felaktiga tekniska säkerhetskontroller!**

- ▶ Säkerställ att tekniska säkerhetskontroller endast utförs av tillverkarens kundtjänst eller av auktoriserad servicepersonal som certifierats av tillverkaren.
- ▶ Säkerställ att de tekniska säkerhetskontrollerna registreras i service- och underhållsloggen.

**Tekniska säkerhetskontroller av madrasssystemet måste utföras med högst 12 månaders mellanrum.**

Rutinen för teknisk säkerhetskontroll beskrivs i standarden EN 62353:2014.

**OBS!** Tillverkaren kommer på begäran att tillhandahålla servicedokumentation (till exempel kretsdiagram, komponentförteckningar, kalibreringsanvisningar osv.) för servicepersonal som reparerar utrustningen i enlighet med tillverkarens anvisningar.

## 14 Kassering (OptiCare X)

### 14.1 Miljöskydd

LINET® är medvetna om vikten av att skydda miljön för kommande generationer. Inom företaget tillämpas miljöhantering i enlighet med den internationellt överenskomna standarden ISO 14001. Efterlevnaden av den här standarden testas årligen vid den externa revision som utförs av ett auktoriserat företag. Baserat på direktiv nr 2002/96/EG (direktiv **WEEE** – avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och/eller elektroniska produkter) är företaget LINET, s. r. o. registrerat i listan över tillverkare av elektrisk och elektronisk utrustning (**Seznam výrobců elektrozařzení**) på miljödepartementet i Tjeckien (Ministerstvo životního prostředí).

Material som används i den här produkten är inte miljöfarliga. Produkter från LINET® uppfyller gällande krav i nationell och europeisk lagstiftning på områdena **RoHS** och **REACH**, så de innehåller inga förbjudna ämnen i större mängder.

Ingen av trädelarna är gjord av tropiskt trä (såsom mahogny, rosenträ, ebenholts, teak och så vidare) eller av trä från Amazonas eller från liknande regnskogar. Produktbuller (ljudtrycksnivå) uppfyller kraven i bestämmelserna för skydd av allmänhetens hälsa mot negativa effekter av buller och vibrationer i skyddade inomhusområdena i byggnader. Förpackningsmaterial som används uppfyller kraven i förpackningslagen (**Zákon o obalech**).

Om du behöver information om bortskaftande av förpackningsmaterial efter installation av produkter kan du kontakta din försäljningsrepresentant eller tillverkarens serviceavdelning om möjligheten till kostnadsfritt tillbakatagande av förpackning via ett godkänt företag. (Mer information finns på [www.linnet.cz](http://www.linnet.cz)).

### 14.2 Avfallshantering

Huvudsyftet med de skyldigheter som uppstår i enlighet med det europeiska direktivet nr 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och/eller elektroniska produkter (nationellt reglerad i akt nr 185/2001 (lagsamling) i dess lydelse. Om avfall och i miljödepartementets förordning nr 352/2005 (lagsamling) i dess lydelse) är att öka återanvändningen, materialåtervinning och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning på den nivå som krävs, och på så sätt undvika produktion av avfall och på så sätt undvika de möjliga skadliga effekterna av farliga ämnen som finns i elektrisk och elektronisk utrustning på människors hälsa och miljön. LINET® elektrisk och elektronisk utrustning som har ett inbyggt batteri eller ackumulator är utformad så att de använda batterierna eller ackumulatörerna säkert kan tas bort av LINET®-kvalificerade servicetekniker. Det finns information om dess typ på det inbyggda batteriet eller ackumulatören.

#### 14.2.1 Inom Europa

##### Kassera elektrisk och elektronisk utrustning:

- ▶ Elektrisk och elektronisk utrustning får inte kasseras som hushållsavfall.
- ▶ Kassera utrustningen på särskilda insamlingsplatser eller tillbakatagningsplatser.

##### Kassera övrig utrustning:

- ▶ Utrustningen får inte kasseras som hushållsavfall.
- ▶ Kassera utrustningen på särskilda insamlingsplatser eller tillbakatagningsplatser.

LINET® deltar i ett kollektivt system med tillbakatagningsföretaget REMA System (se [www.remasystem.cz/sberna-ita/](http://www.remasystem.cz/sberna-ita/)).

Genom att lämna in elektrisk och elektronisk utrustning till en tillbakatagningsplats bidrar du till återvinning och sparar primära råmaterialresurser samtidigt som du skyddar miljön från påverkan av oprofessionell kassering.

#### 14.2.2 Utanför Europa

- ▶ Kassera produkten eller dess komponenter i enlighet med lokala bestämmelser och föreskrifter!
- ▶ Anlita ett godkänt avfallshanteringsföretag för avfallshantering!

---

## 15 Garanti (OptiCare X)

LINET® ansvarar endast för säkerheten och tillförlitligheten hos produkter som genomgår regelbunden service och som underhålls och används i enlighet med riktlinjer avseende säkerhet.

**Om ett allvarligt fel skulle uppstå som inte kan repareras vid underhåll:**

- ▶ Fortsätt inte att använda sängen.

**Garantins giltighetstid gäller för enskilda inköpsavtal med en minsta längd på 24 månader.**

Garantin täcker alla material- och tillverkningsrelaterade fel. Fel som orsakas av felaktig användning och externa effekter täcks inte. Berättigade reklamationer åtgärdas utan kostnad under garantiperioden. Inköpsbevis med inköpsdatum krävs för all garantiservice.

## 16 Standarder och föreskrifter (OptiCare X)

Gällande normer anges i Försäkran om överensstämmelse.

Tillverkaren följer ett certifierat kvalitetshanteringssystem i enlighet med följande standarder:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)